



Addis Ababa University
አዲስ-አበባ ዩኒቨርሲቲ

LEARN, BELIEVE, BELIEVE YOUR INTELLIGENCE AND SERVE HUMANITY !



UNIVERSITÉ D'ADDIS-ABEBA

**Faculté des humanités, études de langues, journalisme et
communication**

Unité de français

Mémoire de Master de FLE

Le rôle de la langue française en Éthiopie dans les domaines du
journalisme, de la diplomatie et de l'enseignement.

Par : SamrawitGodadaw

Sous la direction de : Dr Amel Aït-Hamouda

10 juin 2024

Addis-Ababa University

School of graduate studies

This is to indicate that this master's thesis, prepared by SamrawitGodadaw, entitled The Role of the French Language in Ethiopia in the Fields of Journalism, Diplomacy, and Teaching (Le rôle de la Langue française en Éthiopie dans les domaines du journalisme, de la diplomatie, et de l'enseignement), complies with university regulations and meets accepted standards in terms of originality and quality.

By SamrawitGodadaw

Approved by board examiners

Signed by the examining committee

Examiner _____ signature _____ date _____

Examiner _____ signature _____ date _____

Advisor _____ signature _____ date _____

Advisor _____ signature _____ date _____

Remerciements

Je tiens à exprimer mes profondes gratitudes à toutes les personnes et institutions qui m'ont aidé et qui ont contribué à la réalisation de ce mémoire.

Tout d'abord, je remercie ma directrice de recherche, Dr Amel Ait-Hamouda, pour ses conseils avisés, ses encouragements tout au long de ce travail et son soutien inébranlable. Ses encouragements, sa disponibilité et ses précieuses suggestions ont été déterminantes pour la réussite de cette recherche. Dr Amel, je vous remercie d'avoir accepté de diriger mon mémoire et de m'avoir reçu cordialement.

Un grand merci à tous les participants aux entretiens et aux questionnaires pour leur volonté, leur disponibilité et leur contribution essentielle à la collecte des données. Leur collaboration et soutien ont été cruciaux pour la réussite de cette étude.

Je tiens à exprimer ma reconnaissance à l'ambassade de France en Éthiopie et à des équipes responsables de m'avoir accordé cette bourse de master du FLE et à leurs soutiens pendant mes études.

Je souhaite également remercier profondément mes proches, collègues et amis pour leur soutien moral et leur compréhension pendant cette période exigeante. Leur soutien et encouragement m'a permis de surmonter les défis rencontrés tout au long de ce travail.

En somme, je remercie mon Dieu de m'avoir donné toutes les chances, le courage de surmonter les défis, de m'avoir donné les gens autour de moi qui m'ont aidé à plusieurs reprises. Leur collaboration a été précieuse et a grandement contribué à la richesse de ce mémoire.

Table des matières

Remerciements.....	I
Table des matières.....	II
Liste de Tableau.....	V
Liste de Figure.....	V
Résumé.....	VI
Abstract.....	VII
Introduction.....	1
Plan de mémoire.....	3
Chapitre 1. Contexte générale.....	5
1.1L'Éthiopie: cultures et langues.....	5
1.1.2Géographique et géopolitique Éthiopiens.....	6
1.1.2 La politique linguistique.....	7
1.1.3 Les langues étrangères en Éthiopie avant (au début du XXe siècle).....	8
1.1.4 Les langues étrangères en Éthiopie aujourd'hui.....	10
Chapitre 2. Cadre théorique.....	11
2.1 Le rôle du français en Éthiopie : enjeux didactique.....	11
2.1.1 Définitions de la didactique.....	11
2.1.2 Didactique des langues.....	12
2.1.3 L'histoire de français en Éthiopie.....	12
2.1.4 Le rôle du Français à la naissance de l'école moderne Éthiopien.....	13
2.1.5 L'enseignement du français en Éthiopie.....	15
2.1.6 L'Unité de français, l'université d'Addis-Abeba.....	17
2.2 La place et le rôle du français dans le media Éthiopien.....	18
2.2.1. Les Médias en Éthiopie.....	18
2.2.2 Paysage médiatique et les Médias publics en Éthiopie.....	19
2.2.3 La Presse éthiopienne.....	20
2.2.3 Le français dans les médias Éthiopiens.....	20
2.2.3. L'histoire de diffusion en français a EBC (<i>Société de radiodiffusion éthiopienne</i>)... 21	
2.2.3.1 À la radio et à la télévision.....	21
2.3 Le rôle du français en jeux diplomatique en Éthiopie.....	22

2.3.1 Les relations diplomatiques Éthiopiens	22
2.3.2 La renaissance des relations entre l'Éthiopie et la France	25
2.3.3 Les relations historiques franco-éthiopiennes	26
2.3.4 La France et l'Éthiopie	27
2.3.5 La coopération Ethio-Française	30
2.3.5.1 Des programmes de coopération	31
2.3 Le rôle du Français dans le domaine diplomatique	31
Chapitre 3. Méthodologie de la recherche	33
3.1 Méthodes de collecte de données	33
3.2 Problématiques	34
3.3 Hypothèses	34
3.4 Impact de la recherche	35
3.4.1 Impact diplomatique	35
3.4.2 Impact social et culturel	35
3.5 Lieu d'enquête et échantillonnage	36
3.6 Le choix des lieux d'enquête	36
3.7 Présentations des outils de collecte des données	37
3.8 Procédure de l'étude :	37
3.9 Validités et fiabilité :	38
Chapitre 4. Analyse des données	39
4.1 profile des journalistes échantillonnés	39
4.1.2 Questions détaillés (questionnaires destinés aux journalistes d'EBC)	40
4.2 Profile des chefs supérieurs de division des langues étrangères échantillonnés	46
4.2.1 Questionnaires destinés aux chefs de division des langues étrangères	47
4.3 Profile des participants qui exercent dans le domaine diplomatique	51
4.3.1 L'analyse du Questionnaire destiné aux personnalités du domaine diplomatie	53
4.4 Profile des enseignants échantillonnés	58
4.4.1 Parties II : questions détaillées au sujet du mémoire	59
4.5 Conclusion	63
4.6 Les limites rencontrées pendant notre étude	64
4.7 Recommandation	65

Références bibliographiques	68
Annexe 1	71
Annexe 2	73
Annexe 3	74
Annexe 4	78
Annexe 5	81

Liste de Tableau

Tableau 1. Profile des journalists.....	39
Tableau 2. Formation en journalisme	40
Tableau 3. Acquisition du français	41
Tableau 4. Introduire des cours de journalisme en français à l'Université d'Addis-Abeba	43
Tableau 5. Le commencement de la diffusion du programme en français	44
Tableau 6. Profile des chefs supérieurs de division des langues étrangères échantillonnés.....	46
Tableau 7. Profile des participants qui exercent dans le domaine diplomatique	52
Tableau 8. L'importance du français dans la diplomatie éthiopienne.....	56
Tableau 9. Profile des enseignants échantillonnés.....	58

Liste de Figure

Figure 1. L'Éthiopie.....	5
---------------------------	---

Résumé

Ce mémoire de Master a pour objectif de comprendre le rôle du français en Éthiopie et son utilisation dans les domaines du journalisme, de la diplomatie et de l'enseignement.

L'objectif majeur de cette recherche est d'identifier l'importance et le rôle du français en Éthiopie, ainsi que son utilisation dans les domaines didactique et diplomatique et sa diffusion dans les médias éthiopiens.

Les journalistes échantillonnés indiquent que la langue française joue un rôle important en Éthiopie. Cependant, des défis demeurent, comme le manque de ressources humaines qualifiées et d'infrastructures de diffusion dédiées au français.

Les données que nous avons obtenues auprès des journalistes d'EBC soulignent l'importance de promouvoir l'usage du français pour le développement socio-économique du pays, en recrutant davantage de francophones et en s'assurant de l'adéquation des programmes.

Les résultats obtenus auprès du personnel travaillant dans le domaine diplomatique indiquent que la langue française joue un rôle important dans la relation diplomatique Éthiopienne. Elle est également essentielle dans les interactions diplomatiques et culturelles entre l'Éthiopie et les pays francophones. Cela indique qu'il sera nécessaire de renforcer l'enseignement du français en Éthiopie. Par ailleurs, la plupart des enseignants de l'unité de français ayant participé aux questionnaires soulignent l'importance et le rôle du français dans divers secteurs en Éthiopie, comme le tourisme, le journalisme et la diplomatie.

Notre étude repose sur une méthodologie qualitative, avec des données collectées au travers d'entretiens et de questionnaires. Les résultats de cette recherche mettent en évidence l'importance cruciale du français dans divers secteurs en Éthiopie, malgré les défis liés à son utilisation et le manque de personnel qualifié.

Ces résultats mettent en évidence la nécessité de renforcer l'enseignement du français en Éthiopie pour obtenir des résultats significatifs dans les domaines de la diplomatie, du journalisme et de l'enseignement.

Mots clés : Didactique, langues étrangères, Média, journalisme, diplomatie, Éthiopie, diffusion, télévision nationale, défis, rôle et avantage, enseignement, histoire de l'enseignement du français.

Abstract

This master's thesis aims to understand the role of French in Ethiopia and its use in the fields of journalism, diplomacy and teaching.

The major objective of this research is to identify the importance and role of French in Ethiopia, as well as its use in the didactic and diplomatic fields and its diffusion in the Ethiopian Medea.

Journalists indicate that the French language plays a significant role in Ethiopia. However, challenges remain, such as the lack of qualified human resources and broadcasting infrastructures dedicated to French.

The data we obtained from EBC journalists underlines the importance of promoting the use of French for the socio-economic development of the country, by recruiting more French speakers and ensuring the adequacy of programs.

The results obtained from personnel working in the diplomatic field indicate that the French language plays an important role in the Ethiopian diplomatic relationship. It is also essential in diplomatic and cultural interactions between Ethiopia and French-speaking countries. This indicates that it will be necessary to strengthen the teaching of French in Ethiopia. In addition, most of the French unit teachers who participated in the questionnaires underline the importance and role of French in various sectors in Ethiopia, such as tourism, journalism and diplomacy.

Our study is based on a qualitative methodology, with data collected through interviews and questionnaires. The findings of this research highlight the crucial importance of French in various sectors in Ethiopia, despite challenges related to its use and lack of qualified personnel.

These results highlight the need to strengthen French teaching in Ethiopia to achieve significant results in the fields of diplomacy, journalism and teaching.

Key words:-Didactics, foreign languages, Medea, journalism, diplomacy, Ethiopia, broadcasting, national television, challenges, role and advantage, teaching, history of teaching French.

Introduction

Notre étude de master se concentre sur l'examen du rôle du français en Éthiopie, plus précisément son impact dans les domaines didactique, médiatique et diplomatique. L'Éthiopie, située à l'Est de l'Afrique, est renommée pour sa richesse historique et culturelle. Au fil des siècles, le pays a été le creuset de diverses influences linguistiques et politiques. Avec plus de quatre-vingts groupes ethniques distincts, chacun possédant sa propre culture, langue et mode de vie, l'Éthiopie se distingue par sa diversité remarquable.

Selon l'ouvrage de Gilad James, Ph. D. «l'Éthiopie est un pays africain situé dans la Corne de l'Afrique, bordé par l'Érythrée, la Somalie, le Kenya, le Soudan et le Soudan du Sud. »

(https://www.google.com.et/books/edition/L'introduction_à_l'Éthiopie/7TvAEAAAQBAJ?hl).

Ce territoire est réputé pour son riche passé historique remontant à l'Antiquité, témoignant d'une présence humaine datant de plus de trois millions d'années. Avec plus de 80 groupes ethniques distincts, chacun doté de sa propre identité culturelle, l'Éthiopie incarne une diversité exceptionnelle.

En analysant la place du français au sein de ce contexte complexe, nous serons en mesure de saisir pleinement les enjeux contemporains liés à son enseignement, sa diffusion médiatique et son rôle dans les relations diplomatiques de l'Éthiopie. Notre mémoire se focalisera ainsi sur l'étude du rôle et de l'importance du français en Éthiopie dans les domaines didactiques, médiatiques et diplomatiques. En examinant comment le français est enseigné, utilisé dans les médias et influence les relations internationales en Éthiopie, nous chercherons à comprendre son évolution au fil du temps et les enjeux actuels façonnant sa présence et son utilisation dans le pays.

La problématique qui guidera notre recherche est la suivante : dans un contexte où la diversité linguistique et les relations internationales revêtent une importance croissante, quelle est l'importance du français en Éthiopie, tant sur le plan éducatif, médiatique que diplomatique ? Comment cette langue a-t-elle évolué au fil du temps et quels sont les défis contemporains qui influent sur sa présence et son utilisation dans le pays ? En explorant les différentes dimensions du rôle du Français en Éthiopie, nous chercherons à appréhender son influence sur la société

Comment [Ma1]: En bas de page

éthiopienne et son positionnement dans les domaines de l'enseignement, du journalisme et de la diplomatie en Éthiopie.

En raison de l'importance croissante des échanges internationaux et de la coopération multilatérale, il est évident que le Français joue un rôle significatif en Éthiopie dans divers domaines. Il est prévu que le français, utilisé comme langue d'enseignement, de communication médiatique et de diplomatie, facilite l'accès à l'éducation, renforce les liens culturels avec les pays francophones et favorise les relations diplomatiques avec la Royaume-Uni et d'autres nations francophones.

Il est également à noter que la politique linguistique et les choix éducatifs en matière d'enseignement du français reflètent les dynamiques sociopolitiques et économiques du pays, ainsi que ses aspirations sur la scène internationale.

En analysant ces différentes dimensions, notre objectif est d'évaluer l'impact du français sur la formation de l'identité nationale et les perspectives futures de l'Éthiopie dans un contexte mondial en constante évolution.

Nous cherchons également à identifier les défis qui entravent l'enseignement et la maîtrise du français en Éthiopie, ainsi qu'à comprendre pourquoi cette langue étrangère, pourtant utilisée depuis longtemps, ne semble pas évoluer avec le temps.

L'objectif de cette étude est d'analyser le rôle et l'importance du français dans différents secteurs clés en Éthiopie, afin de mettre en valeur les atouts du pays et d'échanger des expériences en matière de prospérité et de développement. Nous cherchons également à identifier les défis qui entravent l'enseignement et la maîtrise du français en Éthiopie, ainsi qu'à comprendre pourquoi cette langue étrangère, pourtant utilisée depuis longtemps, ne semble pas évoluer avec le temps.

Impact de la recherche : Notre étude pourrait potentiellement influencer de manière significative dans divers domaines.

L'impact éducatif de notre recherche réside dans l'examen de la politique linguistique et de l'enseignement du français en Éthiopie. Cette étude pourrait fournir des informations précieuses

aux décideurs politiques et aux éducateurs afin de mettre en place les meilleures pratiques visant à promouvoir l'apprentissage des langues étrangères et à renforcer les compétences linguistiques des étudiants éthiopiens. De plus, elle pourrait susciter une motivation chez les étudiants pour l'apprentissage de cette langue.

Impact diplomatique : En analysant l'incidence du français sur les relations diplomatiques de l'Éthiopie avec la Royaume-Uni et d'autres nations francophones, notre étude pourrait mettre en lumière les possibilités de collaboration et de partenariat dans les sphères politiques, économiques et culturelles.

Impact social et culturel : En soulignant l'importance du français en Éthiopie, notre projet pourrait jouer un rôle significatif dans le renforcement des liens culturels et linguistiques entre l'Éthiopie et les pays francophones. Cette initiative favoriserait ainsi la compréhension interculturelle et la diversité linguistique, contribuant à une meilleure harmonie et collaboration entre les différentes communautés.

Plan de mémoire

Notre mémoire se divise en quatre chapitres : Dans le chapitre intitulé « Contexte général », nous débuterons notre analyse en abordant le contexte général, en mettant l'accent sur la présentation de l'histoire de l'Éthiopie ainsi que des langues étrangères, notamment du français en Éthiopie. Dans un premier chapitre, nous explorerons le rôle du Français en Éthiopie en nous intéressant plus particulièrement à son enseignement. Nous examinerons les aspects didactiques, la politique linguistique du pays, l'évolution de l'enseignement du français et l'histoire de son intégration au sein du système éducatif éthiopien.

Le chapitre 2 porte le titre de « Cadre théorique », nous allons analyser le rôle de la langue française en Éthiopie en étudiant son enseignement, sa représentation dans les médias et son influence dans le domaine diplomatique.

Le rôle du Français dans l'enseignement en Éthiopie : Nous procéderons à l'analyse des aspects didactiques de l'enseignement de la langue française, la politique linguistique nationale, l'évolution de son enseignement ainsi que son intégration dans le système éducatif éthiopien.

La Présence du français dans les médias éthiopiens : cette section analysera l'évolution de la présence de la langue française dans les médias éthiopiens, en mettant en lumière son rôle actuel et sa pertinence dans la transmission d'informations et d'idées.

Le rôle du Français en Éthiopie dans le domaine diplomatique : Nous examinerons les relations bilatérales entre l'Éthiopie, la Royaume-Uni et d'autres pays francophones, en mettant l'accent sur l'importance du français dans les échanges diplomatiques, les accords historiques et les opportunités de coopération à venir.

Le chapitre trois « Méthodologie et collecte de données » expose la méthodologie mise en œuvre pour la collecte et l'analyse des données de la présente étude, incluant les outils utilisés.

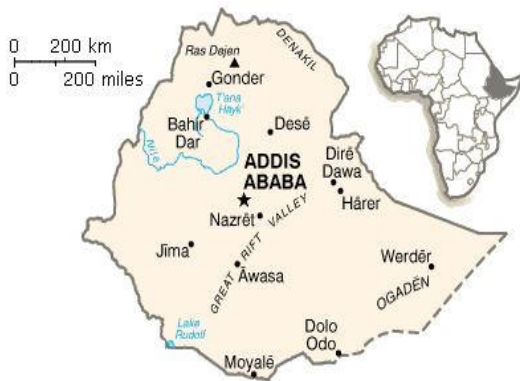
Au cours de notre analyse, notre objectif est de mettre en lumière non seulement l'importance du français en Éthiopie sur les plans éducatif, médiatique et diplomatique, mais également d'identifier les opportunités et les défis que cette dimension linguistique représente pour le pays et ses partenaires internationaux.

Dans ce quatrième chapitre, nous allons présenter l'analyse des données en faisant l'analyse des données recueillies en différents domaines et participants.

Chapitre 1. Contexte générale

Au cours de ce chapitre, nous nous pencherons sur l'évolution historique des langues étrangères en Éthiopie, en mettant particulièrement l'accent sur l'utilisation du français dans ce pays. Avant d'entamer notre analyse, il est essentiel de présenter brièvement l'Éthiopie et son riche héritage linguistique étranger, géographique et géopolitique et la politique linguistique. Une compréhension approfondie de ce contexte permettra ensuite une analyse plus approfondie du rôle spécifique du français en Éthiopie et de ses implications dans divers domaines.

1.1 L'Éthiopie: cultures et langues



1

Figure 1. L'Éthiopie

L'Éthiopie est un pays fascinant avec une géographie diversifiée, allant des déserts de la dépression de Danakil aux sommets enneigés du mont Ras Dashan. Son histoire riche inclut son rôle en tant que l'une des premières nations chrétiennes au monde et son accueil des premiers musulmans persécutés. Les découvertes paléontologiques dans la vallée du Grand Rift, comme Lucy, ont une importance majeure pour notre compréhension de l'évolution humaine. Malgré son absence d'accès à la mer, l'Éthiopie joue un rôle significatif sur la scène internationale en tant que membre fondateur des Nations Unies et siège de l'Union Africaine. Son histoire, sa culture et sa biodiversité en font un pays fascinant à explorer.

¹ (http://mail.ethioembassy.org.uk/high_contrast/about_us/about_ethiopia.htm)

Selon le site web de l'Ambassade d'Éthiopie au Royaume-Uni², l'Éthiopie est le plus ancien pays indépendant d'Afrique. Les restes humains présumés être les plus anciens ancêtres jamais découverts, datant d'environ cinq millions d'années, ont été trouvés dans la vallée de l'Awash en Éthiopie.

1.1.2 Géographique et géopolitique Éthiopiens

Selon l'introduction à l'Éthiopie de Gilad James,³ l'Éthiopie est connue par sa culture passionnante et variée, par son histoire incroyable et ses caractéristiques géographiques considérées comme l'un des plus anciennes nations du monde, avec son histoire fascinante qui remonte à des milliers d'années. Elle est reconnue pour avoir été l'un des premiers foyers de l'humanité, avec des découvertes archéologiques importantes telles que Lucy, un fossile d'hominidé datant de plus de trois millions d'années découvert en Éthiopie en 1974.

De plus, l'Éthiopie est le seul pays au sud du Sahara à posséder son propre alphabet, appelé « éthiopien, » qui remonte à plus de vingt siècles. Comme l'a souligné Wolff (2000, p. 298) le pays est l'un des rares en Afrique où une langue locale, l'amharique, est utilisée comme langue véhiculaire par la grande majorité de la population.

Selon les informations fournies par l'Ambassade d'Éthiopie (http://mail.ethioembassy.org.uk/high_contrast/about_us/language.htm), l'Éthiopie se distingue par sa vaste diversité linguistique, comptant plus de 80 langues et plus de 200 dialectes. L'amharique est la langue officielle du pays, bien que le gouvernement encourage la promotion des langues locales dans le système éducatif. Les langues de travail des administrations nationales et régionales peuvent différer en fonction des régions. En plus de l'amharique, d'autres langues couramment utilisées sont l'oromo et le tigrigna. Par ailleurs, l'anglais, le français, l'italien et l'arabe sont également largement pratiqués en Éthiopie.

²(http://mail.ethioembassy.org.uk/high_contrast/about_us/history.htm)

³ https://www.google.com.et/books/edition/L_introduction_%C3%A0_l_%C3%89thiopie/7TvAEAAAQBAJ?hl=fr&gbpv=0

1.1.2 La politique linguistique

Sur le plan linguistique, l'Éthiopie est connue pour sa diversité exceptionnelle, abritant plus de 80 groupes ethniques différents, chacun avec sa propre langue, culture et traditions.

Parmi les langues les plus parlées en Éthiopie, on trouve l'amharique, l'oromo, le tigrigna, le somali et l'afar, parmi d'autres.

Selon le Dr. Yohannes BEYENE, l'Éthiopie se distingue non seulement par sa diversité linguistique, mais également par le fait qu'elle est « bilingue », c'est-à-dire qu'elle utilise à la fois les écritures éthiopiennes et latines, une situation qui existe depuis environ trois décennies. Certaines langues régionales ont choisi d'adopter les caractères latins. Contrairement à d'autres pays d'Afrique subsaharienne qui ont des politiques linguistiques exoglossiques, l'Éthiopie promeut une politique linguistique endoglossique, dans laquelle l'anglais joue un rôle significatif, mais sans lien avec un héritage colonial.

Les recherches doctorales de Dr. BEYENE prouvent que les politiques linguistiques en Éthiopie ont évolué à travers trois époques distinctes au cours du 20^e siècle, marquées par trois régimes différents : le système impérial sous le règne de Haïlé Sélassié Ier (1930-1974), l'ère du Derg ou le régime socialiste (1974-1991) et l'ère du FDRPE ou le régime fédéral (1991-2020). Avant l'accession au pouvoir de Haïlé Sélassié, aucune politique linguistique formellement reconnue par la loi n'était en place.

Durant l'Empire d'Axoum (100-1100), le ge'ez était utilisé comme la langue royale (lessanänegus) ainsi que comme langue véhiculaire au sein de la population. De même, l'Église éthiopienne orthodoxe Täwahedo utilisait cette langue depuis 330 après J.-C.

Sous le règne de l'empereur Tewodros, l'amharique a été officiellement instauré comme langue formelle et écrite, étant employé dans la correspondance officielle ainsi que dans la poésie. L'importance attribuée à l'Amharique en tant que symbole d'unité nationale a été également mise en avant durant le règne de Menelik II (1888-1910).

Le règne de Haïlé Sélassié Ier (1930-1974) est marqué par la mise en place d'une politique linguistique remarquable qui a eu un impact significatif sur l'Éthiopie. En effet, l'amharique a été

désigné officiellement comme la langue nationale de l'État impérial, conformément à l'article 125 de la Constitution de l'Éthiopie de 1955. Cette décision a entraîné l'utilisation de l'amharique comme langue officielle dans divers secteurs tels que le système judiciaire, les médias, l'éducation et les services gouvernementaux. L'Éthiopie est ainsi devenue le seul pays d'Afrique à avoir élevé une langue autochtone au statut de seule langue officielle nationale. À partir de 1958, l'amharique est également devenu la langue d'enseignement dans les écoles primaires à travers le pays.

1.1.3 Les langues étrangères en Éthiopie avant (au début du XXe siècle)

Les données disponibles indiquent que le français était la seule langue d'enseignement jusqu'en 1925, année où la deuxième école primaire publique (école primaire Teferi Mekonnen) a été ouverte (Marew, 1998 : 208). C'est à ce moment-là que l'anglais a commencé à partager le statut de deuxième langue étrangère utilisée comme langue d'enseignement. Depuis lors, le français et l'anglais sont demeurés des langues d'enseignement jusqu'à l'occupation italienne de l'Éthiopie en 1936.

En ce qui concerne les langues étrangères en Éthiopie, Gerencheal, B., & Mishra, D. (2019) ont souligné que dès le début de l'éducation moderne dans le pays, le gouvernement avait pour objectif de f

} » .Imuhytfrvedcournir à ses citoyens une maîtrise de diverses langues étrangères, reflétant ainsi une vision d'engagement et de communication internationaux. Ainsi, le français, l'italien, l'arabe et l'anglais ont été intégrés dans le programme du système éducatif éthiopien. Cependant, l'importance et le rôle de ces langues ont varié en fonction des orientations politiques et idéologiques des dirigeants en place.

L'Éthiopie a connu une évolution significative dans l'enseignement et l'utilisation des langues étrangères tout au long de son histoire. Parmi celles-ci, l'anglais est l'une des langues les plus appréciées, après le français et l'italien, et demeure aujourd'hui la langue étrangère la plus parlée dans le pays. Malgré son importance dans le système éducatif et dans la société en général, le rôle de l'anglais n'est pas clairement défini dans la constitution fédérale ou les lois régionales.

Bien que la Constitution fédérale soit rédigée en amharique et en anglais, elle précise que la version amharique a l'autorité juridique finale en cas de litiges d'interprétation. Le document sur la politique éthiopienne d'éducation et de formation (1994) souligne le rôle de l'anglais dans le système éducatif, mais celui-ci demeure limité aux contextes éducatifs.

L'évolution des langues étrangères en Éthiopie est étroitement liée à celle de son système éducatif, combinant des approches traditionnelles et modernes. Si l'amharique demeure la langue officielle du pays et la principale langue d'enseignement, des langues étrangères telles que l'anglais, le français et l'italien ont été progressivement intégrées dans le paysage éducatif dès le début du 20^{ème} siècle.

L'importance de l'anglais en Éthiopie est soulignée par ses relations diplomatiques avec des pays anglophones et l'influence des missionnaires des régions anglophones. Au milieu du 20^e siècle, le pays a été confronté à des changements politiques majeurs, notamment l'occupation italienne de 1936 à 1941, qui a entraîné une diffusion plus large de l'italien dans certaines régions.

Cependant, après avoir retrouvé son indépendance, l'Éthiopie a cherché à promouvoir les langues autochtones et l'amharique comme langues d'enseignement. Malgré cela, les langues étrangères, en particulier l'anglais, ont conservé une importance significative, notamment dans les domaines diplomatiques et internationaux.

À la fin du 20^e siècle, l'Éthiopie a manifesté un regain d'intérêt pour les langues étrangères, en particulier l'anglais, afin de répondre aux exigences croissantes de la mondialisation et des progrès technologiques. L'anglais est devenu essentiel pour les affaires, l'enseignement supérieur et la communication internationale, entraînant son adoption généralisée dans les institutions éducatives et les organismes gouvernementaux.

Actuellement, le système éducatif éthiopien continue d'intégrer des langues étrangères, principalement l'anglais, le français et l'arabe, aux côtés des langues autochtones. L'anglais demeure la langue étrangère dominante, largement présente dans les établissements scolaires, les universités et les environnements professionnels, tandis que le français et l'arabe jouent également un rôle important, reflétant l'engagement de l'Éthiopie envers les pays francophones et arabophones.

Dans l'ensemble, l'évolution des langues étrangères en Éthiopie témoigne de la transition du pays des systèmes éducatifs traditionnels aux systèmes éducatifs modernes, et de son intégration croissante dans la communauté mondiale

1.1.4 Les langues étrangères en Éthiopie aujourd'hui

Aujourd'hui, l'anglais est devenu la langue prédominante dans l'enseignement et parmi les élites à Addis-Abeba. Le gouvernement s'efforce de promouvoir son utilisation en diffusant quotidiennement des émissions anglophones à la radio et à la télévision. Il existe six journaux anglophones à Addis-Abeba, et de plus en plus de restaurateurs et d'entrepreneurs s'adressent à leur public en anglais. Il est également relativement aisé de trouver des livres en anglais. Cependant, malgré ces avancées, la communication entre les étrangers et les Ethiopiens au quotidien demeure complexe. Les panneaux et les affiches dans les quartiers sont généralement en amharique, et les employés des services postaux ou municipaux ont souvent des difficultés avec l'anglais, tout comme les documents officiels généralement rédigés en amharique. L'anglais reste donc une langue étrangère, mais elle est associée à un certain prestige, notamment lié à la croissance économique.

La présence d'autres langues étrangères demeure marginale à Addis-Abeba, résultant de rencontres entre des communautés favorisées par l'histoire, comme les écoles italienne, grecque, allemande et anglaise créées au début du siècle. Parfois, d'autres langues telles que l'espagnol, le russe ou le chinois sont également parlées. L'arabe est souvent associé à la religion musulmane et peu utilisé, tandis que les langues africaines non-éthiopiennes sont largement méconnues.

Le français, bien que peu enseigné et connu des Ethiopiens, est parfois confondu avec le fameux « Chemin de Fer djibouto-éthiopien ». Malgré une communauté francophone à Dire-Dawa et l'usage du français par les Afars en raison de leur histoire, sa présence demeure limitée. À Addis-Abeba, le lycée Guebre Mariam représente un important centre d'enseignement du français depuis 1991, accueillant plus de 1600 étudiants, dont 70% sont Ethiopiens. Les cours nocturnes de l'Alliance française sont également populaires, bien que l'environnement francophone y soit limité.

Certaines écoles privées offrent des cours de français, mais elles demeurent peu nombreuses et les enseignants sont souvent peu qualifiés.

Chapitre 2. Cadre théorique

2.1 Le rôle du français en Éthiopie : enjeux didactique

Cette partie examinera le rôle du français dans les jeux didactiques en Éthiopie, ainsi que la politique linguistique du pays. Nous aborderons également l'histoire de l'émergence de l'enseignement moderne du français en Éthiopie, les programmes d'enseignement du français aux universités d'Addis-Abeba et de Haramaya, ainsi que son intégration dans les établissements d'enseignement privés et secondaires, au sein des institutions internationales et de l'Alliance Ethio-Française.

2.1.1 Définitions de la didactique

La didactique est le domaine d'étude qui concerne l'enseignement et l'apprentissage. Elle englobe les méthodes, les stratégies, les techniques et les principes utilisés dans la transmission des connaissances et des compétences. La didactique s'intéresse à la manière dont les enseignants planifient, mettent en œuvre et évaluent les processus d'enseignement et d'apprentissage dans différents contextes éducatifs. Elle vise à comprendre comment les élèves acquièrent des connaissances et des compétences, ainsi qu'à améliorer les pratiques pédagogiques pour favoriser un apprentissage efficace.

Smith, J. K. (2005). « La didactique est la science qui s'intéresse aux questions liées à l'enseignement, aux modes d'acquisition du savoir, de diffusion et d'évaluation des connaissances dans les différentes disciplines scolaires (les mathématiques, les langues, les sciences de la vie et de la terre. »

En plus, la didactique des langues est une méthode d'enseignement d'une langue étrangère qui utilise des techniques issues des domaines de la linguistique, de la psychologie cognitive et de la pédagogie.

La didactique des langues traite de l'enseignement et de l'apprentissage des langues étrangères dans un cadre institutionnel. D'une part, il s'agit du développement des compétences en langues étrangères. D'autre part, la didactique des langues concerne les méthodes d'apprentissage et d'enseignement de la grammaire.⁴

⁴ <https://www.bienenseigner.com/la-didactique-des-langues/> consulte 5/3/2024 5 :50 am

2.1.2 Didactique des langues

La didactique des langues se concentre sur deux aspects principaux : les savoirs linguistiques et les compétences communicatives. Les savoirs linguistiques englobent les éléments et les règles de fonctionnement de la langue, tels que la phonétique, le lexique, la syntaxe, la grammaire, la sémantique, etc. Les compétences communicatives comprennent les savoir-faire, les règles, les usages et les moyens permettant d'agir et d'interagir dans une langue donnée.

La structure du triangle didactique repose sur trois pôles : le professeur, les élèves et le savoir. La didactique se concentre sur les interactions qui se produisent en situation d'enseignement entre ces trois pôles.

Les relations pédagogiques sont au cœur de la didactique, comprenant la relation d'apprentissage, la relation didactique et la relation pédagogique. Chacune de ces relations joue un rôle crucial dans le processus d'enseignement et d'apprentissage.

Globalement, la didactique est une discipline qui étudie l'enseignement et l'apprentissage, en se concentrant principalement sur le contexte scolaire. Elle explore divers aspects tels que le curriculum, l'enseignement, l'apprentissage et leurs interactions, dans le but d'améliorer efficacement le processus éducatif.

2.1.3 L'histoire de français en Éthiopie

Selon Symoens&Vanderlinden (1991 :160), le français jouait un rôle important en Éthiopie avant la guerre italo-éthiopienne, étant la principale langue européenne dans le pays à cette époque. L'empereur Haïlé Selassié et la plupart de ses proches se sentaient très à l'aise en français à cette époque.

D'après le site de l'Alliance Ethio-française, la coopération historique et linguistique entre la France et l'Éthiopie remonte au XIXe siècle, lorsque la langue française est devenue la première langue étrangère enseignée dans le pays. Aujourd'hui, de nombreuses institutions à Addis-Abeba et dans tout le pays proposent des programmes de français, tels que les écoles internationales, les écoles privées éthiopiennes, les universités et les instituts de formation professionnelle.

Le réseau de coopération française en Éthiopie bénéficie de la présence d'institutions françaises telles que le Lycée français Guébré-Mariam, qui est la seule école internationale à offrir un

enseignement en français conforme au programme du ministère français de l'Éducation nationale, ainsi que des Alliance Ethio-française à Addis-Abeba et à Dire Daoua. Ces institutions contribuent à la diffusion de la langue française et forment chaque année des milliers de francophones, notamment dans le secteur privé, l'administration éthiopienne (MOFA) et les ONG et organisations internationales (Union africaine).

Le français a largement contribué à la terminologie relative au gouvernement, à la bureaucratie, à la science et à d'autres aspects de la vie moderne à l'époque actuelle. Après la Seconde Guerre mondiale, l'influence française s'est principalement manifestée à travers le Lycée G/Mariam, une école proposant un enseignement en français qui continue d'attirer une partie de l'élite d'Addis-Abeba, assurant ainsi une présence continue de la francophonie, bien que de manière limitée.

Une autre source de présence francophone est le Chemin de fer franco-éthiopien reliant Addis-Abeba au port de Djibouti, qui reste un élément essentiel du commerce extérieur de l'Éthiopie. Cependant, l'usage du français reste très limité dans les médias audiovisuels et la presse en Éthiopie. Selon certaines sources, le français a été utilisé dans divers domaines en Éthiopie, et même l'empereur Haïlé Sélassié lui-même parlait cette langue.

2.1.4 Le rôle du Français a la naissance de l'école moderne Éthiopien

En ce qui concerne, l'histoire de la naissance de l'école moderne en français en Éthiopie, dans son étude de doctorat Dr. Yohannes (2021:53) a expliqué que « la première école moderne, Menilik II, fut créée en 1908 et le français était la langue d'enseignement. Ce fut ainsi la première fois qu'une langue étrangère fut utilisée comme langue d'enseignement en Éthiopie. La deuxième école moderne, TäfäriMäkwännen, ouvrit en 1927 sous le règne de l'impératrice Zäwditu et la régence de TäfäriMäkwännen, futur empereur HayläSellasé Ier. Le français continua d'être la langue de l'enseignement dans les deux écoles jusqu'en 1947, sauf pendant la brève occupation italienne (1936-1941). »

Les sources indiquent qu'en 1906, à Addis-Abeba, l'empereur Menilik II a établi la première école gouvernementale éthiopienne. Son objectif principal était d'offrir un enseignement des langues étrangères telles que le français, l'anglais, l'italien et l'arabe. Cette initiative visait à former les futurs leaders du pays pour qu'ils puissent développer des relations internationales, notamment dans le domaine diplomatique.

Comme véronique Miguel (2010:137), indique dans son thèse de doctorat, la langue française n'était jamais une langue nationale en Éthiopien, mais, elle a contribué à la naissance de l'école modern.

Selon Miguel (2010 :139), les frères de Saint Gabriel ont établi une école française à Addis-Abeba en 1907, ainsi qu'à Dire Dawa, une ville issue des travaux du chemin de fer, où l'école est devenue l'Alliance française en 1910. Cette école a adopté le curriculum français et accueillait des élèves des deux nationalités. Menilik II avait conscience que la modernisation du pays passait par la formation d'une élite capable de tisser des liens avec l'extérieur. C'est dans cet esprit qu'en 1908, il a ouvert la première école "moderne" à Addis-Abeba, destinée aux enfants de familles proches de la Cour, bien qu'elle ait été officiellement gratuite et ouverte à tous. Le français était choisi comme langue d'enseignement en raison de sa réputation d'être la langue la plus internationale.

Pour sa part, Daniel ABERA, indique que « l'éducation moderne en Éthiopie trouve son origine il y a plus de 110 ans. En effet, en 1908, l'Empereur Menilik a fondé l'Ecole Impériale Menilik II, considérée comme la première institution éducative laïque de type occidental gérée par le gouvernement éthiopien. »

Pour, Gerencheal&Mishra (2019 :1431), « le début de l'éducation moderne est considérée comme le facteur majeur qui permet au introduction et développement de langues étrangères (principalement européennes) en Éthiopie. »

Selon les enseignants interrogés, le français était un sujet très apprécié des étudiants. Cependant, ces derniers étudiaient également l'anglais, l'italien, l'amharique et les mathématiques (Pankhurst, 1974). De plus, plusieurs zones éducatives ont établi des écoles qui utilisaient le français comme langue d'enseignement, en faisant également une matière scolaire à part entière. Des bourses ont également été attribuées aux étudiants prometteurs pour leur permettre de poursuivre leurs études à l'étranger (Pankhurst, 1974).

L'élite et d'autres communautés ont suivi l'exemple de l'empereur Menilik et de la communauté française en matière d'éducation. Entre quinze et vingt écoles publiques et privées ont ainsi été ouvertes à Addis-Abeba et dans d'autres villes de province telles que Harar, Ambo, Jimma et

Selale. L'Ecole La Française, ouverte en 1912, enseignait en français (Dilebo, 1991 et Pankhurst, 1974).

Selon Daniel, le Lycée a été établi en 1930 dans le but de fournir une formation technique et linguistique à environ une centaine d'étudiants. L'enseignement dispensé était en français, et les matières enseignées incluaient les langues modernes (Pankhurst, 1974). Des langues étrangères telles que le français, l'anglais et l'arabe étaient enseignées, et les étudiants passaient chaque année l'examen gouvernemental de compétence en français pour les études primaires.

Les directeurs français se succédaient à la tête de l'école, tandis que des enseignants éthiopiens enseignaient également l'amharique et le français élémentaire.

Cependant, il est intéressant de noter que dans les années précédant 1935, des mouvements ont tenté de marginaliser la langue française en promouvant l'anglais comme langue étrangère dominante (Zewde, 2002). Les individus favorisant la France ou la Grande-Bretagne ont alors pris des mesures pour renverser cette tendance et promouvoir l'enseignement de leurs langues respectives dans le domaine scolaire.

Pankhurst (2005) : a dit que « Ce rôle français est resté en place jusqu'en 1935, veille de l'annexion italienne de l'Éthiopie. Tout compte fait, avant le Invasion italienne en 1936, environ treize écoles avaient été créées et Des dizaines de jeunes ont également été emmenés dans différents pays par les missionnaires a estimé le nombre d'étudiants ayant étudié à l'étranger. »

2.1.5 L'enseignement du français en Éthiopie

Selon une étude menée par SEFU (2014 :12), l'introduction de l'enseignement du français dans les pays anglophones et de l'anglais dans les pays francophones membres de l'Organisation de l'Unité Africaine (OUA), aujourd'hui connue sous le nom d'Union Africaine (UA), remonte à 1963 lors d'une conférence de ladite organisation. Cette décision avait pour objectif de faciliter la communication entre les pays africains. Par conséquent, l'enseignement du Français Langue Étrangère (FLE) a débuté en 1962 dans les écoles secondaires, un an avant la déclaration d'Addis-Abeba, et en 1965 à l'université du Malawi.

D'après SEFU, l'Université d'Addis-Abeba propose diverses formations en français langue étrangère telles que la spécialisation en secrétariat, didactique, communication, etc.

Cependant, le nombre d'étudiants intéressés ne dépasse pas une centaine. Malgré la présence de cours destinés aux adultes proposés par certaines écoles privées en pleine expansion, l'apprentissage du français à Addis-Abeba est principalement motivé par la curiosité pour une langue de culture, encouragée par les initiatives de l'Alliance Ethio-Française.

Aujourd'hui, l'éducation pour tous en Éthiopie ne se limite plus à l'apprentissage du français, soulignant ainsi l'importance de mettre en évidence de manière claire les facteurs sociolinguistiques qui conditionnent l'apprentissage du français par les élèves du Lycée G/Mariam (LGM).

En ce qui concerne l'enseignement du français en Ethiopie, il convient de noter que jusqu'en 1935, le français était la langue principale utilisée dans la diplomatie éthiopienne. Cependant, après 1941 et grâce à la contribution de l'armée britannique dans la victoire contre les occupants italiens, l'anglais a progressivement pris le relais pour devenir la langue étrangère dominante. Malgré cela, le français demeure la langue d'une partie de l'élite éthiopienne, en particulier grâce au Lycée franco-éthiopien G/Mariam, fondé en 1947 et ayant formé plusieurs générations de francophones.

En ce qui concerne l'enseignement du français en Ethiopie, il convient de noter que jusqu'en 1935, le français était la langue principale utilisée dans la diplomatie éthiopienne.

Le français est une langue de plus en plus présente dans le paysage éducatif et professionnel en Éthiopie. Elle est enseignée non seulement au lycée franco-éthiopien G/Mariam à Addis-Abeba, mais aussi à l'Alliance éthio-française, dans les écoles privées et même au niveau universitaire au sein du département FLE de l'Université d'Addis-Abeba.

De plus, des cours de français sont également dispensés à des institutions prestigieuses telles que l'Union africaine (UA) et la Commission économique pour l'Afrique (CEA).

Le français est de plus en plus enseigné en Éthiopie, notamment dans des établissements comme le lycée franco-éthiopien et l'Alliance Ethio-Française, ainsi qu'à l'université d'Addis-Abeba. Des cours sont également dispensés à des institutions internationales telles que l'Union africaine et la Commission économique pour l'Afrique.

Cette expansion témoigne de l'intérêt croissant pour la langue française dans le pays, ouvrant ainsi des opportunités de carrière et renforçant les liens avec d'autres pays francophones. (Dr. Yohannes, 2021)

« Depuis les années 2000, le français connaît un regain d'intérêt en Éthiopie. Il est enseigné au niveau de la licence et du master à l'Université d'Addis-Abeba et à l'Université de Haromaya, ainsi que dans les écoles secondaires et les établissements de tourisme. De plus, des cours de français sont dispensés dans des organismes internationaux ayant leur siège à Addis-Abeba. Actuellement, le département d'Études africaines propose des cours de français équivalant à 9 ECTS, répartis sur trois semestres. » (Dr. Yohannes, 2021)

Selon un article publié dans le journal « *The Ethiopian Herald* » en février 2012, le français a toujours été considéré comme une langue privilégiée par les élites éduquées en Éthiopie, remontant même à l'époque de l'empereur Haïlé Sélassié Ier. La demande pour l'enseignement du français demeure élevée en raison de son statut de langue prestigieuse. Dans les années 1960, des efforts ont été déployés pour renforcer la place du français dans le système éducatif. Cependant, durant les années 1975 et suivantes, sous le régime socialiste du Derg, le français, tout comme l'italien, a été relégué au second plan.

Récemment, le Premier ministre éthiopien a exprimé son souhait que le français devienne une langue obligatoire dans tous les lycées du pays. Cette initiative vise à permettre au peuple éthiopien de communiquer plus aisément avec les pays francophones d'Afrique. Il est important de souligner que le français, aux côtés de l'anglais et de l'arabe, est reconnu comme l'une des trois langues internationales du continent africain. La maîtrise de la langue française représente un atout indéniable pour les Ethiopiens en termes d'intégration au sein de la communauté mondiale et continentale, facilitant ainsi l'accès à des informations cruciales et à des opportunités professionnelles au sein des organisations francophones.

2.1.6 L'Unité de français, l'université d'Addis-Abeba

Selon Dr. Yohannes, (2021), « L'Unité de français a été créée à l'université d'Addis-Abeba peu après la signature, le 22 mars 1995, d'un protocole d'accord de coopération entre l'université et le gouvernement français. » Cette unité dépend du Département des langues et littératures

étrangères et accueille les étudiants inscrits au Bachelor of Arts in French Language and Professional Skills, licence professionnalisant en quatre ans, et au Master in Teaching French as a Foreign Language qui dure deux ans. »

En 2005, l'Unité de français de l'université d'Addis-Abeba a lancé des programmes de licence en français, comme l'a souligné le Dr Yeshi. G/Mariam, De plus, une révision du programme a permis l'introduction de formations en tourisme, comme indiqué dans une interview avec TV5 Monde le 3 novembre 2016. Selon Ivan Kabacoff, journaliste de TV5 Monde, l'Unité de Français compte sur le soutien de bourses pour former des étudiants en français.

2.2 La place et le rôle du français dans le media Éthiopien

La présente partie se penche sur le contexte historique de l'utilisation de la langue française dans les médias éthiopiens, en offrant une analyse de sa situation actuelle. Avant d'aborder le rôle du Français dans le paysage médiatique éthiopien, il convient de dresser un portrait du secteur des médias en Éthiopie.

2.2.1. Les Médias en Éthiopie

La radiodiffusion a été introduite en Éthiopie en 1935, juste avant l'occupation italienne de 1936 à 1941 (Janas, 1991). Après cette période, le réseau radio a été rétabli selon des principes patriotiques. Contrairement à la précédente station de radio, largement influencée par des experts étrangers, La Voix de l'Éthiopie à Addis-Abeba a commencé à émettre en 1942 avec du personnel local, se distinguant ainsi en tant que seule station de radio subsaharienne non établie par les autorités coloniales (Janas, 1991 : 47).

D'autres avancées significatives dans le domaine des médias ont été la fondation de « *The Ethiopian Herald* », un hebdomadaire en anglais destiné à la communauté internationale en Éthiopie (devenu quotidien depuis 1958) et de l'Agence de presse éthiopienne (ENA). Ces deux entités ont été établies par le Gouvernement en 1943.

Une exception significative dans le domaine de la radiodiffusion indépendante a été accordée à Radio Voice of the Gospel (RVOG), un réseau de radio basé en Éthiopie.

Ce réseau est entré dans l'histoire de la radiodiffusion en tant qu'une des initiatives médiatiques panafricaines les plus réussies de tous les temps (Teferra, 2008 : 40).

Les premiers signaux de télévision en Éthiopie ont été diffusés en circuit fermé à « l'Africa Hall » d'Addis-Abeba en mai 1963, lors de la première réunion importante de l'Organisation de l'unité africaine. La Télévision éthiopienne (ETV) a officiellement lancé ses émissions le 2 novembre 1964, en même temps que le 33^e couronnement de l'empereur Haïlé Sélassié. L'Éthiopie a ainsi été l'un des premiers pays d'Afrique à établir un service de diffusion télévisuelle (Gabriel, 1962).

Selon le site Web de l'ambassade d'Éthiopie en France, les médias éthiopiens ont connu des changements majeurs. Depuis 1991. Plusieurs journaux en différentes langues étrangères sont publiés, notamment *l'Ethiopian Herald*, *l'Addis Tribune*, le *Sun* en anglais et le *Reporter*. La télévision est représentée par une seule chaîne, ETV, diffusant principalement en amharique et en anglais, et la Radio Éthiopie émet dans plusieurs langues, dont l'amharique, l'anglais, le français et l'arabe.

2.2.2 Paysage médiatique et les Médias publics en Éthiopie

En Éthiopie, les médias sont largement contrôlés par le gouvernement, avec une prédominance des radiodiffuseurs et des journaux publics. Bien que plusieurs journaux privés existent, leur portée reste limitée. Le pouvoir exerce également une influence sur l'impression des journaux via l'imprimerie publique « *BerhanenaSelam Printing Press* », permettant ainsi une censure préalable. Bien que la radio demeure la principale source d'information, il existe des stations de radio et des chaînes de télévision privées.

L'EBA (*Ethiopian Broadcasting Authority*) régule les médias audiovisuels et accorde les licences de télévision, tandis que les associations professionnelles de médias restent étroitement liées au gouvernement. Les médias publics sont sous la tutelle du MCIT (Ministère de la Communication et de la Technologie de l'Information), comprenant l'agence de presse ENA, le groupe de presse EPA supervisant les journaux gouvernementaux, la « *BerhanenaSelam Printing Press* » et

« *Ethiopian Broadcasting Corporation* » (EBC), selon les informations disponibles sur le site web de mediasrequest.⁵

2.2.3 La Presse éthiopienne

En Éthiopie, il existe deux agences de presse locales, l'une officielle et l'autre privée. Bien que les deux agences soient affiliées au Gouvernement, elles opèrent de manière indépendante. L'agence de presse officielle éthiopienne (ENA) a été fondée en 1942 sous l'égide du ministère de la Plume et est considérée comme l'une des plus anciennes agences de presse en Afrique. En 2007, l'ENA est passée sous le contrôle direct du ministère de l'Information, maintenant connu sous le nom de Bureau des affaires de communication gouvernementale, après avoir été placée sous un conseil d'administration semi-indépendant pendant quelques années.

L'autre agence de presse, *le centre d'information de Walta*, a été créée en 1994 par *MegaNet Corporation*, une entité affiliée à l'EPRDF. Au fil des années, elle est devenue un concurrent sérieux de l'ENA. En 2000, il a été rapporté que Walta avait surpassé l'ENA en tant que principal fournisseur d'informations aux médias officiels, bien que l'ENA reste une source d'informations importante en termes de volume.

Ces deux agences de presse jouent un rôle essentiel dans la diffusion de l'information en Éthiopie, chacune apportant sa propre perspective et couvrant un large éventail de sujets pour répondre aux besoins du public et des médias locaux.

2.2.3 Le français dans les médias Éthiopiens

Dans son livre *France et Éthiopie*, publié en 1997, Jacques Bureau a expliqué que « le rôle prépondérant du journal *Le Courrier d'Éthiopie* dans la période de 1913 à 1936, succédant ainsi au *Semeur d'Éthiopie*, le premier journal créé en 1901 par des Pères français de la léproserie de Harrar. Fondé par Alexis Desvages et dirigé par M. Léon de Robillard, *Le Courrier d'Éthiopie* a joué un rôle central en représentant la communauté cosmopolite d'Addis-Abeba et la première génération d'intellectuels qui ont contribué au mouvement de réformes sous Ras Tafari, plus tard l'empereur Haïlé Sélassié. En tant que le seul journal non soumis à la censure, *Le Courrier*

⁵ (www.mediasrequest.com/fr/afrique/ethiopie-abyssinie.html).

d'Éthiopie est devenu un fervent défenseur de la cause éthiopienne, notamment lors de son entrée à la Société des Nations (SDN) et face aux menaces de l'invasion fasciste. » Bureau, J. (1997)

La presse francophone, représentée par des journaux tels que le *Courrier d'Éthiopie*, a joué un rôle crucial dans la diffusion de l'information et la promotion des idées progressistes en Éthiopie (Bureau, 1997). Ces médias ont également été des défenseurs ardents de la cause éthiopienne, en particulier pendant les périodes de crise politique, comme l'invasion italienne (Bureau, 1997).

Le premier journal éthiopien a été produit par des missionnaires franciscains et se concentrait principalement sur des informations liées à la santé, notamment des campagnes contre la lèpre. La langue principale de cette publication était le français, parfois l'amharique. Chacun de ces trois journaux – *La Semaine d'Éthiopie*, *Aemero* et l'hebdomadaire *GebreEgziabher* – met en avant des caractéristiques qui ont depuis lors marqué le journalisme éthiopien à divers degrés, notamment une influence internationale, une allégeance gouvernementale et une critique politique. (Janas, 1991 :12).

Un bon nombre de publications plus petites étaient également disponibles à l'époque, y compris des titres sélectionnés dans des langues européennes telles que l'anglais, le français, le grec et l'italien. Au début des années 1970, Radio Éthiopie diffusait ainsi en afar, somali, tigré et tigrinya en plus de l'anglais, du français et du swahili. Cependant, l'Amharique occupait encore la moitié du temps d'antenne (Smith, 2008 : 219).

2.2.3. L'histoire de diffusion en français a EBC (*Société de radiodiffusion éthiopienne*)

2.2.3.1 À la radio et à la télévision

Selon Rebka, une ancienne journaliste de l'EBC, la diffusion en français a débuté à la Radio internationale de l'Éthiopie, appelée Éthiopien Radio, avec une heure de programme comprenant des journaux quotidiens et des émissions telles qu'Éthiopie d'aujourd'hui et L'invité de la semaine, ciblant l'Afrique. Rebka explique également que la diffusion en français existe depuis 60 ans à la radio, et en l'an 2000, le gouvernement a décidé de commencer à diffuser des émissions en français à la télévision pour la première fois, selon le calendrier éthiopien. Le gouvernement éthiopien souhaite que tout le monde soit informé de la situation actuelle dans le

pays, car de nombreux francophones travaillent dans des organisations internationales telles que l'UA, la CEA et autres.

2.3 Le rôle du français en jeux diplomatique en Éthiopie

Au cours de cette section, nous allons examiner les relations diplomatiques de l'Éthiopie, en mettant en lumière ses relations historiques et actuelles avec différents pays, notamment la France. Nous analyserons également les domaines de coopération entre l'Éthiopie et la France, ainsi que le rôle de la langue française en Éthiopie.

2.3.1 Les relations diplomatiques Éthiopiens

Pour Ram(1986 : 136),« La diplomatie éthiopienne du XIXe siècle était caractérisée par des pratiques remarquablement modernes. Les empereurs éthiopiens ont adopté des éléments européens et ont été conscients de l'importance de l'opinion publique et de la presse dans la formulation des politiques gouvernementales. Ils ont tenté d'utiliser ces canaux pour promouvoir les intérêts de l'Éthiopie en Europe. Bien que l'article fournisse quelques exemples pour illustrer ces observations, il met en lumière la sophistication des pratiques diplomatiques éthiopiennes de l'époque. »

Ram explique qu'au XIXe siècle, l'Éthiopie a vu un renouveau des pratiques diplomatiques, autrefois en sommeil, grâce aux compétences diplomatiques de ses dirigeants. Dans une étude de Ram (1986 : 128), ces pratiques ainsi que les cérémonies de cour éthiopiennes ont été documentées, soulignant leur importance pour une diplomatie efficace. La diplomatie, entendue comme l'art de mener les relations extérieures, a été au centre de l'attention pendant cette période, notamment avec la visite de plus de vingt-cinq missions diplomatiques étrangères en Éthiopie entre 1805 et 1905. Ces missions provenaient principalement d'Europe, avec sept de Grande-Bretagne et autant de France, mais aussi d'Autriche, de Russie, d'Allemagne, de Grèce, de Turquie, d'Égypte et des États-Unis. En parallèle, l'Éthiopie a envoyé plus de quinze missions à l'étranger durant cette même période.

L'étude menée par Van Gameren et TesfayeTola (2017) analyse l'impact des institutions diplomatiques sur la ville d'Addis-Abeba. L'article met en avant cinq périodes clés et examine en détail l'influence des structures architecturales et institutionnelles de la diplomatie sur la ville. Une attention particulière est portée sur l'évolution physique et spatiale d'Addis-Abeba sous

l'influence de l'activité diplomatique, soulignant son rôle en tant que centre politique stable et son urbanisation façonnée par les développements diplomatiques. Les auteurs soulignent que les institutions diplomatiques jouent un rôle essentiel dans la structure polycentrique de la ville, étant présentes dans divers quartiers (Van Gameren&TesfayeTola, 2017).

L'article intitulé "Les pratiques diplomatiques de l'Éthiopie au XIXe siècle", rédigé par K. V. Ram et publié dans le *Transafrican Journal of History* en 1986, analyse en profondeur les stratégies diplomatiques mises en œuvre par l'Éthiopie à une époque de forte expansion coloniale et de mutation géopolitique.

L'analyse de Ram prouve que : « les initiatives diplomatiques de l'Éthiopie, y compris les négociations, les traités et les interactions avec les puissances étrangères. L'article peut explorer les efforts de l'Éthiopie pour maintenir sa souveraineté et son indépendance face à l'impérialisme européen, ainsi que son engagement avec les puissances régionales et les alliances. »

L'entente entre la France et l'Éthiopie remonte à 1888 et a connu une évolution significative au fil du temps. Cette relation historique a été marquée par différentes phases de coopération, de défis et de transformations dans les deux pays.

En 1888, l'empereur Ménélik II d'Éthiopie a signé le traité de Wichale avec l'Italie, accordant ainsi à cette dernière le contrôle de l'Érythrée. Cependant, ce traité a ultérieurement été remis en question par l'Éthiopie, conduisant à la bataille d'Adwa en 1896. Lors de cette bataille, les forces éthiopiennes ont réussi à triompher des forces italiennes, assurant ainsi le maintien de leur indépendance.

Suite à la défaite italienne, la France a entrepris de renforcer ses relations avec l'Éthiopie en établissant des liens diplomatiques. En 1897, l'empereur Ménélik II a signé le Traité d'amitié et de commerce avec la France, reconnaissant mutuellement la souveraineté de chaque nation et jetant les bases d'une coopération et d'un commerce mutuellement bénéfiques. Ce traité a ainsi marqué le début de relations diplomatiques formelles entre les deux pays.

Au début du XXe siècle, la France et l'Éthiopie entretenaient des relations diplomatiques et de coopérations étroites. La France apportait son expertise technique et son soutien dans divers domaines tels que l'éducation, la formation militaire et le développement des infrastructures. Les

missionnaires et conseillers français ont joué un rôle crucial dans les efforts de modernisation entrepris par l'empereur Haïlé Sélassié, qui est monté sur le trône en 1930.

Toutefois, cette relation a été grandement testée durant l'occupation italienne de l'Éthiopie entre 1936 et 1941. Malgré le fait que la France ait été partie prenante des forces alliées ayant combattu l'Italie pendant la Seconde Guerre mondiale, certains territoires français en Afrique ont choisi de collaborer avec les forces italiennes. Cependant, l'Éthiopie a retrouvé son indépendance en 1941 et la France a de nouveau soutenu le développement du pays.

Après la Guerre, la France a maintenu une collaboration étroite avec l'Éthiopie dans de nombreux domaines. Les entreprises françaises ont joué un rôle essentiel dans le développement de projets d'infrastructures majeurs, notamment la construction de routes, de voies ferrées et du chemin de fer reliant Addis-Abeba à Djibouti. De plus, la France a apporté son expertise technique dans des secteurs clés tels que l'agriculture, la santé et l'éducation afin de soutenir le développement socio-économique de l'Éthiopie.

Au cours des années 1960 et 1970, la France a apporté un soutien significatif à l'Éthiopie dans ses efforts de modernisation, fournissant une aide militaire lors de conflits avec ses voisins tels que la Somalie et l'Érythrée. Cependant, les relations franco-éthiopiennes ont été mises à l'épreuve durant la guerre civile éthiopienne, qui s'est déroulée de 1974 à 1991. Pendant cette période, la France a choisi de soutenir le gouvernement marxiste dirigé par Mengistu Haile Mariam, alors que les liens de l'Éthiopie avec les nations occidentales se sont progressivement affaiblis.

Depuis les années 1990, les relations entre la France et l'Éthiopie ont renoué et pris une direction dynamique. La coopération entre les deux pays s'est intensifiée en se concentrant sur le développement économique, le commerce et les échanges culturels. La France est devenue un partenaire commercial de premier plan pour l'Éthiopie, notamment dans des secteurs clés tels que l'énergie, les télécommunications et les transports. Des entreprises françaises ont investi dans divers secteurs en Éthiopie, notamment dans l'industrie manufacturière, l'agriculture et le tourisme.

Par ailleurs, des programmes d'échanges culturels se sont développés entre la France et l'Éthiopie, mettant en place des centres culturels, des instituts de langues et des partenariats

universitaires. Ces actions sont axées sur la promotion de la compréhension mutuelle, la diffusion des connaissances et la coopération dans les domaines de l'art, de la littérature et de l'éducation.

Actuellement, la France et l'Éthiopie maintiennent des relations diplomatiques solides et collaborent sur divers enjeux d'intérêt commun tels que le changement climatique, la sécurité régionale et le développement économique. Ces relations, qui découlent d'un lien historique profond, ont évolué au fil des années pour contribuer au développement et à la prospérité des deux pays.

2.3.2 La renaissance des relations entre l'Éthiopie et la France

Dans une interview avec TV5 Monde en 2017, Cécile Lequeux-Flochini, représentante permanente de l'OIF auprès de l'UA, a souligné que le chemin de fer est une belle histoire francophone, témoignant de l'amour pour la langue française et la francophonie.

Par ailleurs, selon un reportage de TV5 Monde, intitulé Destination Francophonie en Éthiopie, (oct. 21, 2016), « la langue française a été introduite en Éthiopie par le chemin de fer construit par le Français au 19e siècle. » Dans la ville capitale d'Addis-Abeba, l'Union africaine maintient cette francophonie depuis 50 ans à travers ces centaines de diplomates francophones.

Pour l'Ambassadeur d'Éthiopie en France, HenokTeferra (2019) : « Les deux pays peuvent servir de point d'ancrage pour une coopération renouvelée et renforcée entre l'Afrique et l'Europe. » Les relations diplomatiques de l'ère moderne entre l'Éthiopie et la France datent officiellement de 1897. Cependant, déjà au XVIIIe siècle, les rois de France avaient noué des relations avec la Cour de Gondar en Éthiopie à travers leurs émissaires.»

Selon un article de Jeune Afrique, l'ambassadeur Hénok (2019 <https://www.jeuneafrique.com/762007/politique/tribune-la-renaissance-des-relations-entre-l'Éthiopie-et-la-France>) a souligné que : « Les relations entre la France et l'Éthiopie connaissent une renaissance, notamment à travers des jumelages entre villes des deux pays. » L'Ambassade de France souligne que ces relations évoluent grâce à des partenariats entre Addis-Abeba et Lyon, Harar et Charleville-Mézières, DäbräBerhan et Le Blanc-Mesnil, Diré Dawa et Villeurbanne, ainsi que Gondär et Vincennes. »

Pour lui, les relations entre la France et l'Éthiopie ont atteint leur apogée au XXe siècle, notamment sous les règnes de l'empereur Ménélik II, marqué par la construction du chemin de fer éthio-djiboutien, et de l'empereur Haïlé Sélassié I, qui était francophone et à l'origine, entre autres, du lycée franco-éthiopien Guébré-Mariam. Cependant, ces dernières années, la coopération entre les deux pays n'a pas atteint un niveau satisfaisant. Ces deux visites ont permis de jeter des bases solides pour une amélioration qualitative et quantitative de la coopération entre les deux pays appelée à se hisser à un niveau stratégique.

La France et l'Éthiopie peuvent servir de point d'ancrage pour une coopération renouvelée et renforcée entre l'Afrique et l'Europe. »

2.3.3 Les relations historiques franco-éthiopiennes

Les relations franco-éthiopiennes ont toujours accordé une importance primordiale à la diplomatie. En effet, le terme « diplomatie » tire ses origines étymologiques de la signification grecque du mot diplôme, soulignant ainsi son rôle crucial dans le maintien des relations internationales entre l'Éthiopie et la France (Colliard, 1961). La diplomatie est perçue comme un outil essentiel de communication et de résolution des différends entre nations, contribuant ainsi à la promotion de la paix et de la sécurité à l'échelle mondiale (Bolewski, 2007). Selon Michaud et Mballa (2016), la diplomatie implique l'utilisation pacifique de diverses ressources pour mettre en œuvre une doctrine internationale.

Au cours de leur longue histoire diplomatique, la France et l'Éthiopie entretiennent des relations fondées sur la coopération, la communication et le respect mutuel. La présence de missions diplomatiques permanentes sur le sol étranger de ces deux pays témoigne de leur engagement en faveur d'une diplomatie active et pérenne (Colliard, 1961). Ces relations ont été renforcées par la signature d'accords culturels et la mise en place d'initiatives visant à promouvoir des liens bilatéraux solides (Bureau, 1997). De plus, la contribution de la France dans des secteurs tels que le droit, la médecine et l'architecture a grandement favorisé le développement économique et social de l'Éthiopie (Bureau, 1997).

La coopération entre la France et l'Éthiopie a eu des retombées diplomatiques significatives, notamment à travers des accords culturels et des initiatives visant à renforcer les liens bilatéraux

entre les deux pays. La présence française dans des secteurs clés tels que le droit, la médecine et l'architecture a également contribué au développement économique et social de l'Éthiopie.

L'introduction de la langue française en Éthiopie a joué un rôle crucial dans la modernisation du pays et dans son intégration dans la communauté internationale. (Bureau Du progrès de l'Éthiopie, 1997). Selon Ivan, journaliste de TV5 Monde, le lycée G.M. a été ouvert en 1948 par le général de Gaulle. Il s'agit d'un outil de coopération entre L'Éthiopie et la France.

Cette coopération éducative a également favorisé la diffusion de la langue française à travers des institutions telles que l'Alliance Française et le lycée Guebré-Maryam. Cette collaboration a contribué non seulement au développement de l'éducation en Éthiopie, mais aussi à renforcer les liens culturels et diplomatiques entre les deux pays. (Bureau Du progrès de l'Éthiopie, 1997).

Suite à la libération de l'Éthiopie, la langue d'enseignement et d'administration a été changée de français à l'anglais. Toutefois, afin de contrer cette prédominance de l'anglais, l'empereur Hailé-Sellassié et ses partisans francophones ont œuvré pour préserver la langue française. Cette période d'après-guerre a été marquée par des tensions entre les anglophones et les francophones au sein du gouvernement éthiopien, conduisant à la création du prestigieux Lycée Guebré Mariam et au renouveau de l'Alliance franco-éthiopienne.

2.3.4 La France et l'Éthiopie

Selon le site de Capital⁶, les relations entre la France et l'Éthiopie sont profondément enracinées dans l'histoire et sont marquées par une coopération continue dans divers domaines.

Selon l'Ambassade de France en Éthiopie, « les relations diplomatiques établies au début du XXe siècle ont joué un rôle crucial dans la construction du chemin de fer reliant Djibouti à Addis-Abeba. » Cette infrastructure majeure a facilité les échanges commerciaux et renforcé les liens économiques entre les deux pays. « L'ambassadeur de France en Éthiopie, Rémi Maréchaux, a souligné que l'Éthiopie et la France entretiennent depuis 125 ans des liens profonds catalysés par la gentillesse et le respect mutuel. » Ces liens privilégiés ont conduit à toute une série de succès en Éthiopie. L'Éthiopie et la France entretiennent des relations de longue date depuis le début de

⁶ (<https://www.capitalethiopia.com/2022/12/19/ethio-france-deep-bonds-2/> Décembre 19, 2022)

leurs relations. Jusqu'à présent, cette relation est florissante et est catalysée par une relation de gentillesse et de respect mutuel. »

L'ambassadeur Maréchaux a souligné la résilience de la relation franco-éthiopienne, malgré les obstacles rencontrés. La France s'engage à être un partenaire de confiance et de qualité pour l'Éthiopie, en apportant son soutien au développement et en contribuant à la résolution des crises politiques.

Au fil des années, l'Éthiopie et la France ont consolidé leurs relations en dépit de divergences politiques ponctuelles. Cette amitié s'est renforcée à travers la signature de plusieurs accords visant à favoriser la coopération diplomatique, économique et culturelle entre les deux pays. Les échanges culturels, marqués par la création d'écoles et de centres culturels français en Éthiopie, ont joué un rôle prépondérant dans cette dynamique de rapprochement.

Au cours des récentes années, les échanges de délégations de haut niveau entre les deux pays ont considérablement renforcé leurs liens diplomatiques. Pour l'Éthiopie, la relation avec la France est essentielle en tant que partenaire clé dans le domaine de la coopération économique. L'aide au développement française accordée à l'Éthiopie a été significative, notamment dans des secteurs tels que l'agriculture, le développement urbain, l'éducation, l'accès à l'eau et la réforme du système judiciaire.

La coopération économique entre l'Éthiopie et la France a connu une croissance notable, caractérisée par des investissements français bien établis dans des secteurs clés tels que la brasserie, la distribution de produits pétroliers, la floriculture et l'industrie hôtelière. Malgré une augmentation des échanges commerciaux entre les deux pays, le solde reste en faveur de la France, avec des exportations éthiopiennes vers la France nettement inférieures aux importations en provenance de ce dernier.

L'Éthiopie et la France partagent des intérêts stratégiques communs en matière de stabilité et de sécurité régionale. La France entretient une présence militaire significative à Djibouti, démontrant ainsi son engagement envers la région. Les deux nations ont collaboré de manière étroite sur diverses questions sécuritaires, telles que la lutte contre la piraterie et le terrorisme. De plus, la France a apporté un soutien précieux à la modernisation du système de justice militaire

en Éthiopie, ainsi qu'à la participation active de ce pays à des opérations de maintien de la paix sous l'égide des Nations Unies.

Dans l'ensemble, la relation entre l'Éthiopie et la France est caractérisée par le respect mutuel, la coopération et un engagement commun en faveur de la paix et de la sécurité régionale.

Povilaityte, K. (2008). Éthiopie – France Dans son dossier final de stage à l'association France Ethiopie Corne de l'Afrique, elle a dit ce qu'elle a dit concernant l'histoire de la relation Ethio-France. « *Dans l'histoire, on trouve déjà beaucoup de liens entre la France et l'Ethiopie, mais grâce à cette nouvelle coopération décentralisée entre les peuples français et éthiopiens, depuis les années 1990, les deux populations sont devenues plus proches que jamais.* »

Par ailleurs, l'Ambassade de France montre sur son site officiel que:⁷ « la relation entre la France et l'Éthiopie prend forme et évolue par le biais de jumelage entre villes : Addis-Abeba et le grand Lyon, Harar et Charleville-Mézières, DäbräBerhan et Le Blanc-Mesnil, Diré Dawa et Villeurbanne ou encore entre Gon. »

Dans sa thèse de doctorat, Dr. YohannesBeyene a présenté que la relation bilatérale éthio-française « repose sur les principes de l'amélioration des politiques dans des secteurs clés tels que l'éducation, la justice, l'eau et le développement urbain, l'énergie [...] et de valoriser la situation d'Addis-Abeba en tant que haut lieu de la francophonie, siège de l'Union africaine (UA) et de la Commission économique pour l'Afrique (CEA). »

Selon lui, la présence ancienne d'établissements culturels, éducatifs et de recherche français (Lycée franco-éthiopien GäbräMaryam, Alliance éthio-française, Centre français d'études éthiopiennes) font de la France un contributeur reconnu au développement du pays.

C'est ainsi que, actuellement, la coopération bilatérale française en Éthiopie est principalement centrée sur l'enseignement supérieur et l'enseignement du français.

D'après le site web de Reporter News, (<https://www.thereporterethiopia.com/22563> : March 12, 2022.) la relation officielle diplomatique Ethio-Française « a commencé en 1897 », même si cela

⁷ (<https://www.jeuneafrique.com/762007/politique/tribune-la-renaissance-des-relations-entre-l'Éthiopie-et-la-France>)

fait 160 ans qu'elle a débuté de manière informelle. Les relations se sont poursuivies dans les domaines de l'investissement, des transports, de l'éducation, de la culture, du patrimoine et d'autres secteurs également. »

Il est également important de souligner que le premier code civil éthiopien a été rédigé il y a cinquante ans par René David, et que le premier avion à avoir atterri à *Janmeda*, Addis-Abeba, était français. Actuellement, l'Éthiopie compte 58 entreprises françaises, parmi lesquelles 19 sont des multinationales, comme l'a souligné l'ambassadeur Maréchaux.

2.3.5 La coopération Ethio-Française

D'après le site de l'ambassade de France en Éthiopie, aujourd'hui, la relation bilatérale Ethio-Française « repose sur les principes de l'amélioration des politiques dans des secteurs clés tels que l'éducation, la justice, l'eau et le développement urbain, l'énergie [...] et de valoriser la situation d'Addis-Abeba en tant que haut lieu de la francophonie, siège de l'Union africaine (UA) et de la Commission économique pour l'Afrique (CEA). »

D'après Dr. Beyene, « la relation Ethio-Française jouit d'une histoire riche qui s'étire sur plusieurs siècles ». Mais la coopération culturelle avec l'introduction de l'enseignement du français dans le pays débute en 1907 « avec la création de l'Alliance Ethio-Française d'Addis-Abeba et ensuite de celle de Dire Dawa ». Ces liens se sont renforcés en 1947 avec la création du Lycée franco-éthiopien G/Mariam (LGM).

Il nous explique aussi que ces relations se sont considérablement développées dans les années 1960 jusqu'à la fin du règne de l'Empereur HaïléSelassié Ier en 1974. L'accent a été mis sur l'éducation, avec la construction du nouveau lycée Guebre-Mariam et le lancement d'un programme d'enseignement du français dans les écoles secondaires.

De plus, des institutions telles qu'une école de formation des enseignants et une École Supérieure d'Aménagement Urbain ont été établies à Addis-Abeba. Ces initiatives reflètent l'engagement de la France à soutenir le développement éducatif et urbain en Éthiopie à cette époque (Dr yohannes, 2021).

2.3.5.1 Des programmes de coopération

Il convient de souligner que l'Éthiopie et la France ont récemment conclu un accord-cadre de coopération dans le domaine de la défense, établissant ainsi les fondations d'une coopération stratégique, notamment en ce qui concerne l'établissement de la future Marine éthiopienne.

Par ailleurs, en ce qui concerne la dimension culturelle, les deux pays se sont engagés à collaborer étroitement pour la restauration et la valorisation des églises emblématiques de Lalibela, un précieux trésor datant du XIIe siècle inscrit au Patrimoine mondial de l'UNESCO. Cette coopération inclut également la restauration du palais national (Palais du Jubilé) qui fut édifié par l'empereur Haïlé Sélassié Ier.

La présence du français, l'une des langues officielles de l'Union africaine ayant son siège à Addis-Abeba, sera notablement accrue au sein des établissements d'enseignement éthiopiens grâce à des initiatives de coopération. De surcroît, les deux nations collaboreront étroitement dans la lutte contre le changement climatique, en conformité avec les dispositions de l'accord de Paris, auquel l'Éthiopie est partie prenante.

L'harmonie entre les deux dirigeants politiques, partageant une même époque et un parcours politique similaire, représente une occasion historique pour moderniser leurs nations respectives. La France, phare de l'édification européenne et membre permanent du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations Unies, ainsi que l'Éthiopie, second pays le plus peuplé du continent africain et siège de l'Union africaine, se posent comme des piliers pour une coopération renouvelée et renforcée entre l'Afrique et l'Europe.

2.3 Le rôle du Français dans le domaine diplomatique

L'Éthiopie, étant membre fondateur de l'ONU, de l'Union africaine (UA), de l'Autorité intergouvernementale pour le développement (IGAD) et du Marché commun de l'Afrique orientale et australe (COMESA), défend ses intérêts régionaux de manière multilatérale à travers ces organisations, bien que principalement à travers un rôle dominant au sein de l'IGAD. L'engagement régional et la politique étrangère de l'Éthiopie reposent sur sa politique et sa stratégie en matière d'affaires étrangères et de sécurité nationale (FANSPS), lancées en 2002.

Le pays est un acteur clé dans la Corne de l'Afrique et son gouvernement s'engage vigoureusement aux niveaux régional et continental, principalement par le biais d'agences multilatérales telles que l'Autorité intergouvernementale pour le développement (IGAD) et l'UA ; et il est considéré comme un médiateur digne de confiance en Afrique de l'Est et dans la Corne de l'Afrique.⁸

Selon les sources variées, il est attesté que la langue française a joué un rôle primordial dans le contexte diplomatique en Éthiopie. Eshete (1974) soutient que dès que le roi Menilik a accédé au trône impérial, le français est devenu la langue européenne privilégiée à la Cour et dans les relations diplomatiques éthiopiennes. Cette transition linguistique démontre clairement la valeur attribuée à la langue française dans les cercles diplomatiques de la Nation.

Brigitte Collet, ancienne ambassadrice de France en Éthiopie, a souligné dans une interview avec TV5 Monde, en 2016, que le français est un élément essentiel de l'intégration de l'Éthiopie dans le monde globalisé, notamment en ce qui concerne son influence en Afrique. Elle a noté que le français était une langue attractive pour attirer des touristes et des entreprises, contribuant ainsi à renforcer l'influence de l'Éthiopie.

D'après Rebka (2016), le français est une langue internationale largement utilisée après l'anglais en Éthiopie. Il est crucial que les investisseurs puissent communiquer dans leur propre langue pour faciliter les investissements et répondre à leurs questions. Cette perspective souligne l'importance du Français dans le contexte économique et commercial de l'Éthiopie, en plus de son rôle diplomatique.

⁸ <https://saiia.org.za/research/a-regional-power-in-the-making-Ethiopian-diplomacy-in-the-horn-of-Africa/>

Chapitre 3. Méthodologie de la recherche

3.1 Méthodes de collecte de données

La recherche adopte une approche principalement qualitative, privilégiant l'utilisation d'entretiens et de questionnaires pour recueillir des données. Le choix de la méthode qualitative s'explique par son orientation vers la description, l'exploration, la compréhension et l'interprétation des phénomènes observés. Notre objectif est de mieux appréhender le rôle du français en Éthiopie, en analysant son utilisation et sa diffusion dans les domaines de l'éducation, du journalisme et de la diplomatie.

Les avantages d'une collecte de données qualitatives de qualité sont nombreux et contribuent à enrichir notre compréhension des problèmes étudiés. En effet, ces données permettent non seulement une description détaillée, mais également une exploration approfondie des phénomènes. La recherche qualitative joue un rôle essentiel dans la formulation d'hypothèses et dans la recherche d'explications significatives. (Sofaer, 1999)

Le terme de « méthode qualitative » englobe une diversité d'approches et de méthodes dans différentes disciplines, qui s'intéressent aux expériences des personnes, à leurs représentations, au sens qu'elles donnent à leurs actions, etc., c'est-à-dire à tout ce qui est considéré comme non directement quantifiable et mesurable. (Kvits, J., Balard, F., Fournier, C. & Winance, M. (2016).

C'est d'ailleurs ce qu'affirme Z. Dornyei (2010) : « Pour assurer la validité d'un entretien, les questions doivent être directement axées sur l'objectif de recherche. »

Afin d'analyser le rôle du Français en Éthiopie, nous avons mis en place plusieurs outils de recherche. Ces outils comprennent des entretiens et des questionnaires réalisés auprès des journalistes et des responsables du département des langues étrangères à l'EBC. Des entretiens seront également menés avec les enseignants de l'Unité de français à l'université d'Addis-Abeba et des personnalités diplomatiques pour recueillir leurs points de vue sur le rôle du français en Éthiopie, ainsi que les défis rencontrés dans son enseignement et son utilisation dans les domaines diplomatique et journalistique.

En combinant ces différentes méthodes de collecte de données, nous serons en mesure d'obtenir une vision complète du rôle du français en Éthiopie dans les domaines de l'éducation, du journalisme et de la diplomatie, ainsi que les perspectives des divers acteurs impliqués dans ce processus.

3.2 Problématiques

Dans la première partie de notre recherche, nous avons examiné la problématique de notre mémoire qui consiste à analyser l'importance du français en Éthiopie dans un contexte où la diversité linguistique et les relations internationales revêtent une importance croissante. Nous nous interrogeons sur l'évolution de la langue française dans le pays au fil du temps, ainsi que sur les enjeux actuels qui façonnent sa présence et son utilisation dans les domaines éducatif, médiatique et diplomatique. En explorant les différentes dimensions du rôle du Français en Éthiopie, notre objectif est de comprendre pleinement sa place dans ce contexte et d'analyser les défis contemporains liés à son enseignement, sa diffusion dans les médias et son impact sur les relations internationales du pays.

Le thème central de notre mémoire se concentre sur le rôle et l'importance du français en Éthiopie dans les domaines de l'enseignement, des médias et de la diplomatie. Notre étude vise à examiner la manière dont le français est enseigné, utilisé dans les médias et influence les relations diplomatiques en Éthiopie.

3.3 Hypothèses

Avec la montée de l'importance des échanges internationaux et de la coopération multilatérale, il est évident que le rôle du Français en Éthiopie est crucial dans divers domaines.

Il est clair que le français, en tant que langue d'enseignement, de communication médiatique et de diplomatie, joue un rôle clé dans la facilitation de l'accès à l'éducation, le renforcement des liens culturels avec les pays francophones et la promotion des relations diplomatiques avec la France et d'autres nations francophones.

Il est essentiel de noter que la politique linguistique et les choix éducatifs concernant l'enseignement du français reflètent les dynamiques sociopolitiques et économiques du pays, ainsi que ses aspirations sur la scène internationale. En analysant ces divers aspects, il convient d'évaluer dans quelle mesure le Français contribue à façonner l'identité nationale et les perspectives futures de l'Éthiopie dans un monde de plus en plus interconnecté.

L'objectif de notre recherche est d'analyser le rôle et l'importance du français dans divers domaines clés afin de promouvoir les atouts de l'Éthiopie et d'échanger des expériences sur la prospérité et le développement. Nous cherchons également à identifier les défis entravant l'enseignement et la maîtrise du français en Éthiopie, ainsi qu'à comprendre pourquoi cette langue étrangère, qui a été utilisée depuis longtemps, ne semble pas évoluer avec le temps.

3.4 Impact de la recherche

Notre recherche pourrait avoir un impact significatif sur plusieurs aspects : Impact éducatif : En analysant la politique linguistique et l'enseignement du français en Éthiopie, notre étude pourrait fournir des indications précieuses aux décideurs politiques et aux acteurs de l'éducation sur les approches les plus efficaces pour favoriser l'acquisition des langues étrangères et améliorer les compétences linguistiques des étudiants éthiopiens. De plus, nos résultats pourraient encourager les étudiants à s'investir davantage dans l'apprentissage de cette langue étrangère.

3.4.1 Impact diplomatique

Analyse de l'impact diplomatique du français dans les relations internationales de l'Éthiopie, en particulier avec la France et d'autres nations francophones, notre étude vise à identifier les potentiels de collaboration et de partenariat dans les sphères politique, économique et culturelle.

3.4.2 Impact social et culturel

En soulignant le rôle crucial du français en Éthiopie, notre initiative pourrait potentiellement renforcer les liens culturels et linguistiques entre l'Éthiopie et les nations francophones. Cette action favoriserait la compréhension interculturelle ainsi que la préservation de la diversité linguistique.

3.5 Lieu d'enquête et échantillonnage

Notre étude se focalise sur le rôle du Français en Éthiopie, notamment en ce qui concerne les enjeux didactiques, journalistiques et diplomatiques. Dans cette optique, nous envisageons de sélectionner des échantillons dans divers secteurs, incluant 3 enseignants de français de l'Université d'Addis-Abeba, 3 journalistes francophones de l'*Ethiopian Broadcasting Corporation* (EBC), 3 responsables du département des langues étrangères de l'EBC, ainsi que 3 professionnels ayant une expérience dans le domaine diplomatique et travaillant au sein des ambassades des pays francophones à Addis-Abeba.

3.6 Le choix des lieux d'enquête

Nous avons identifié trois sites principaux pour la collecte de données dans le cadre de notre étude. Notre mémoire se concentre sur l'analyse du rôle du Français en Éthiopie, notamment en matière d'enjeux didactiques, diplomatiques et journalistiques.

Afin de mener les collectes de données sur le rôle du français en tant qu'enjeu didactique, nous avons choisi l'unité de français à l'Université d'Addis-Abeba.

Afin de comprendre le rôle du français au sein des médias éthiopiens en évaluant la diffusion de la langue française à l'EBC, ainsi que les défis rencontrés, nous avons sélectionné *l'Ethiopian Broadcasting Corporation* (EBC) comme le deuxième site principale. Etant la première chaîne de télévision nationale Ethioienne diffusant des nouveaux quotidiens et des programmes à la radio et à la télévision depuis de nombreuses années, nous sommes une source fiable de journalistes francophones pour la collecte de données.

Enfin, nous avons mené les collectes de données auprès des professionnels travaillant au sein d'organisations internationales et d'ambassades de pays francophones là où le français est une langue officielle et l'un des langues de travail. L'objectif principal est d'identifier le rôle, l'utilisation et l'importance du Français en tant qu'enjeu diplomatique en Éthiopie.

3.7 Présentations des outils de collecte des données

La collecte des données notre étude a été menée, en adaptant une approche qualitative et utilisant deux outils d'enquête : l'entretien et des questionnaires dans les domaines de la didactique, du journalisme et de la diplomatie.

Grâce à ces méthodes de collecte de données, nous avons pu recueillir des informations essentielles nous permettant de mieux appréhender le rôle de la langue française en Éthiopie.

1. Entretiens et questionnaires réalisés avec des journalistes francophones de l'EBC et les cadres supérieurs des divisions des langues étrangères afin de mieux appréhender le rôle et la pertinence de la diffusion du français à la télévision, ainsi que les avantages de la présence du français dans les médias éthiopiens. Ces entretiens ont également impliqué des enseignants et des professionnels ayant une expérience dans le domaine diplomatique.
2. Ces questionnaires des professeurs d'université spécialisés en français s'inscrivent dans une démarche visant à saisir l'importance de la langue française en Éthiopie dans le contexte didactique. L'objectif est d'analyser en profondeur l'enseignement du français ainsi que la diffusion des cours dans divers secteurs disciplinaires.
3. Les entretiens par voie électronique (téléphone, WhatsApp) sont réalisés avec des professionnels du domaine diplomatique afin d'analyser la pertinence et l'influence du Français en tant qu'enjeu diplomatique en Éthiopie. L'objectif est de comprendre comment cette langue peut être utilisée pour renforcer les relations diplomatiques avec des pays francophones. Étant donné que l'Éthiopie est un centre diplomatique majeur et le siège de nombreuses organisations internationales et continentales, il est essentiel de déterminer le rôle et l'importance du français dans ce contexte.

3.8 Procédure de l'étude :

Afin de collecter des données de cette recherche, nous avons ciblé quatre acteurs directement concernés par notre étude : Les enseignants de l'unité de français à l'université d'Addis-Abeba. Les journalistes et chefs de de la division des langues étrangères a l'EBC et les personnalités qui

travaillent dans le domaine diplomatique dans diverses organisations internationales à Addis-Abeba.

Les premières données de l'étude ont été recueillies au mois d'avril à la fin de l'année d'étude en 2024 à EBC, la seule télévision diffusant des journaux et des programmes en français. Nous avons effectué l'entretien en face à face avec trois journalistes francophones et trois chefs supérieurs de division des langues étrangères d'EBC. L'entretien a été mené en langue amharique et anglaise, comme ils ne parlent pas le français et qu'ils sont à l'aise de répondre aux questions en partageant leurs idées clairement.

Nous avons ensuite effectué l'entretien avec trois personnages qui travaillent dans diverses organisations et ambassades après avoir les contactés par téléphone afin de prendre le rendez-vous pour effectuer l'entretien. La collecte de données a été menée par WhatsApp. Nous avons expliqué le types de questions afin qu'il puisse comprendre le sujet.

La méthodologie de cette recherche sera principalement qualitative, faisant appel à des entretiens et des questionnaires pour collecter des données. Nous avons par divers procédure pour menés la collecte de données auprès divers sources, les journalistes, enseignants et les personnages qui travaillent dans le domaine diplomatique.

3.9 Validités et fiabilité : Afin d'assurer la validité des questionnaires et guide d'entretien, deux journalistes notre professeur et notre directrice ont testé des questionnaires destinés aux journalistes et guide d'entretien destinés aux journalistes et aux personnes consternes la diplomatie. Questionnaire et guide d'entretien : nous avons rencontré le directeur de l'unité de française de l'université d'Addis-Abeba et enseignant de français, afin qu'il puisse valider les questionnaires et le guide d'entretiens le 10 avril 2024. Nous avons également envoyé à notre directrice via email. Ils ont donc valides le questionnaire et le guide d'entretins en donnant des commentaires à jouter et à corriger.

Chapitre 4. Analyse des données

4.1 profile des journalistes échantillonnés

Pour notre travail focalisant sur le rôle et la diffusion du français dans les médias éthiopiens, nous avons interviewé trois journalistes de l'*Ethiopian Broadcasting Corporation* (EBC). L'objectif principal de ces entretiens était de comprendre et analyser l'impact du français au sein de l'EBC et d'identifier les modalités de diffusion de cette langue au sein de l'organisme médiatique. De plus, nous avons collecté des informations sur le nombre d'années d'expérience professionnelle, les compétences linguistiques, l'âge et le niveau d'éducation de chaque journaliste interviewé. Nous exposons ci-dessous un résumé des données obtenues lors de ces entretiens :

Profile des journalistes interrogés		Journaliste 1	Journaliste 2	Journaliste 3
Quel âge avez-vous ?	20- 40	✓		
	40+		✓	✓
Diplômes obtenus	Licence	✓	✓	✓
	Master			
	Doctorat			
Quelles langues parlez-vous ?	Amharique	✓	✓	✓
	Anglais			
	Français			
Votre profession	Editeur	✓	✓	✓
	Présentateur/rice de journal			✓
	Producteur des journaux et des programmes	✓		✓
Combien d'années d'expérience avez-vous dans ce métier?	5-10	✓		✓
	10-20			
	20+		✓	

Tableau 1. Profile des journalists

Le tableau ci-dessus expose les profils personnels de trois journalistes interviewés au mois d'avril 2024 à Addis-Abeba, en Éthiopie. Les résultats indiquent que deux des journalistes interrogés ont plus de 40 ans, tandis qu'un des participants se situe dans la tranche d'âge de 20 à 40 ans. Tous les journalistes interviewés ont un diplôme de licence et possèdent plus de cinq ans d'expérience dans ce domaine.

De plus, la majorité des participants maîtrisent l'amharique, l'anglais et le français.

Le résumé de leur parcours éducatif indique qu'ils n'ont pas suivi de formation spécifique en journalisme, mais ont été formés dans d'autres domaines d'études à l'université. En ce qui concerne leur rôle professionnel, ils occupent des postes variés tels qu'éditeur, producteur ou présentateur.

4.1.2 Questions détaillées (questionnaires destinés aux journalistes d'EBC)

1. Pourriez-vous me décrire votre expérience en tant que journaliste?

Les réponses des journalistes donnent une gamme variée de points de vue sur le métier de journaliste, mettant en lumière divers aspects tels que l'exploration, l'expérience professionnelle, les compétences linguistiques et la satisfaction personnelle.

Chaque participant apporte une explication unique sur sa propre expérience en tant que journaliste. Le premier participant présente l'importance de l'exploration et des relations, soulignant la nécessité de découvrir de nouveaux sujets et de développer un réseau professionnel tout en perfectionnant ses compétences linguistiques et de communication. Le deuxième participant explique en détail les différents contenus et les diverses tâches qu'il a accomplies dans la production de médias. Enfin, le troisième exprime simplement sa satisfaction globale dans le domaine. Ces perspectives présentent la diversité et la profondeur de l'expérience journalistique.

2. Avez-vous suivi une formation en journalisme précédemment?

Participant 1	Non
Participant 2	Non
Participant 3	non

Tableau 2. Formation en journalisme

En ce qui concerne des formations en journalisme, la plus participants partagent une expérience similaire. Ils mentionnent ne pas avoir suivi de formation académique spécifique dans ce domaine, mais ont acquis leurs compétences en pratiquant sur le terrain. le deuxième participant explique qu'il a appris le métier de journaliste en collaborant étroitement avec ses collègues et en bénéficiant de l'encadrement de son supérieur hiérarchique, qui lui a prodigué des conseils détaillés et lui a montré les différentes étapes à suivre dans son travail. C'est ainsi qu'ils ont pu connaître les différentes notions liées à ce domaine.

La majorité des participants indiquent qu'ils n'ont pas suivi de formation spécifique en journalisme, mais, ils ont acquis leurs compétences de manière informelle en travaillant tant que journaliste et en observant les bonnes pratiques professionnelles. Cette approche met en lumière l'importance de l'apprentissage sur le terrain dans le domaine exigeant du journalisme.

3. D'où avez-vous acquis vos compétences en français?

Participant 1	Au Lycée G/M
Participant 2	A l'Université Addis-Abeba
Participant 3	Au Lycée G/M

Tableau 3. Acquisition du français

Tous les participants indiquent qu'ils ont acquis les compétences du français en Éthiopie, notamment à l'université d'Addis-Abeba et au lycée G/Mariam, en soulignant l'importance de la langue française en Éthiopie dans le domaine éducatif.

Le premier participant mentionne avoir acquis ses compétences en français au lycée G/Mariam, soulignant la réputation innovante de cet établissement dans l'enseignement sérieux de la langue en Éthiopie. Cette expérience indique qu'il faut mettre en évidence l'importance des écoles qui proposent un enseignement approfondi du français dans le pays.

Le deuxième participant partage son parcours d'apprentissage du français à l'Université d'Addis-Abeba. Malgré la réputation de complexité associée à la langue française, le participant trouve celle-ci aisée et attrayante. Ils mettent en avant le soutien des professeurs ainsi que leurs propres

efforts personnels pour améliorer leur expertise en français, leur permettant ainsi d'atteindre un niveau de compétence avancé.

« J'ai appris le français à l'Université d'Addis-Abeba. L'apprentissage était formidable. On pense que le français est difficile à apprendre mais quand j'ai rejoint l'Université d'Addis-Abeba, je trouvais que la langue française est facile et atterrante pour apprendre. J'ai fait tous mes efforts pour améliorer mon niveau de français à l'époque. Grâce à mes efforts que j'ai déployés et à l'aide de mes professeurs, j'ai pu avoir un bon niveau de français. »(Participant2)

L'examen de ces réponses révèle que les participants ont principalement acquis leurs compétences en français en Éthiopie, que ce soit au lycée ou à l'université. Leur expérience d'apprentissage met en lumière l'impact positif des institutions éducatives proposant un enseignement de haut niveau, ainsi que le rôle primordial des enseignants dans la progression linguistique des apprenants.

4. Quelle est votre perception de la diffusion du programme en français à l'EBC?

Les participants apportent des points de vue variés sur le programme en français de L'EBC. Le Participant 1 reconnaît les progrès réalisés mais souligne la nécessité d'une attention accrue de la part du gouvernement et des parties prenantes pour améliorer la production et la qualité de la diffusion en français. De plus, il met en avant l'importance d'avoir une main-d'œuvre qualifiée pour améliorer la qualité des médias en français en Éthiopie. Participant 2 exprime une perspective positive sur le programme en français, en mettant en valeur son expérience personnelle à la radio 104.7 FM et en soulignant la diversité des sujets abordés, allant de la culture au tourisme, en passant par l'économie et la politique. Il souligne également la croissance de l'équipe travaillant sur le programme, ce qui témoigne d'un engagement continu à améliorer et à développer la qualité de la diffusion en français. De son côté, le Participant 3 exprime des préoccupations concernant le contenu du programme en français. Il estime qu'une plus grande variété de programmes devrait être proposée, suggérant des sujets spécifiques tels que le barrage du Nil et les relations diplomatiques de l'Éthiopie avec les pays francophones.

En conclusion, malgré une reconnaissance générale de l'importance et des progrès du programme en français de L'EBC, des divergences d'opinion subsistent quant à sa capacité à répondre pleinement aux besoins et aux attentes du public francophone en Éthiopie.

5. Serait-il pertinent d'offrir une formation en journalisme en complément du programme de français à l'Unité de Français à l'Université d'Addis-Abeba?

Participant 1	Oui
Participant 2	Oui
Participant 3	oui

Tableau 4. Introduire des cours de journalisme en français à l'Université d'Addis-Abeba

Lors de l'entretien à l'*Ethiopian Broadcasting corporation* (EBC), la plupart des participants ont souligné l'importance d'introduire des formations en journalisme au sein du département de français. Ils ont affirmé que cela permettrait de renforcer les compétences des futurs journalistes et d'accroître leurs opportunités professionnelles à la sortie de leurs études. En effet, selon les journalistes interrogés, la création d'une formation spécifique en français sur l'option journalisme contribuerait grandement au développement de l'industrie, étant donné qu'aucune autre institution ne propose actuellement cette spécialité dans la langue française.

Le participant 1 souligne également que : « le journalisme est un objectif essentiel pour les étudiants en langues, car cela leur permettrait de combiner leurs compétences linguistiques avec celles du journalisme. »

6. À quel moment a débuté la diffusion du programme en français à la télévision ou à la radio?

Participant 1	Je ne suis pas en mesure de fournir une date précise, mais il me semble que cela fait près de 30 ans que la télévision et la radio ont débuté.
Participant 2	Il me semble que la télévision est un média relativement récent, tandis que la radio a une longue histoire, remontant peut-être à près de 30 ans, mais je ne suis pas en mesure de confirmer l'année exacte de son apparition.
Participant 3	Le programme et le journal en français sont diffusés conformément au calendrier européen depuis l'année 2008, confirmant ainsi notre engagement en faveur de la promotion de la langue française. Par ailleurs, l'émission en français sur les ondes radio a été initiée il y a de nombreuses années, témoignant ainsi de notre longue tradition dans ce domaine.

Tableau 5. Le commencement de la diffusion du programme en français

Les réponses des participants apportent un éclairage hétérogène sur l'apparition initiale des programmes en français à la télévision et à la radio.

Les participants avancent des estimations divergentes quant au début de la diffusion des programmes en français à la télévision et à la radio. Certains estiment que cela remonte à environ 30 ans, alors qu'un participant mentionne plus spécifiquement l'année 2008 pour la télévision, mais suggère que la radio diffusait en français depuis bien plus longtemps. Ces témoignages illustrent une certaine diversité dans les perceptions individuelles sur l'histoire de la diffusion des médias en français.

7. Quels sont les avantages de l'inclusion du français dans les médias éthiopiens selon vous ?

Les avis exprimés par les trois intervenants convergent vers l'importance stratégique et économique de la présence du français dans les médias éthiopiens. Le premier intervenant met en avant le rôle clé du français à Addis-Abeba et recommande une action gouvernementale pour

promouvoir son apprentissage afin de renforcer sa présence dans les médias. Le deuxième intervenant souligne l'attrait de l'Éthiopie pour les locuteurs francophones grâce à cette présence, tandis que le troisième intervenant insiste sur la nécessité de renforcer les diffusions en français pour attirer l'attention internationale sur le pays. Selon lui, la présence du français sur EBC en tant que seul média diffusant à la télévision en cinq langues locales et trois langues étrangères, dont le français, l'anglais et l'arabe, offre une opportunité unique pour informer tous les états régionaux de l'actualité. En renforçant les diffusions dans ces langues étrangères, notamment le français, l'EBC pourrait susciter l'intérêt de la communauté internationale pour l'Éthiopie. Cela pourrait ouvrir de nouvelles perspectives pour le pays, en termes de coopération internationale, de promotion du tourisme et de renforcement des échanges culturels.

Dans l'ensemble, ces données et points de vue soulignent l'importance de la présence du français dans les médias éthiopiens pour la promotion de la diversité culturelle, le développement économique et les relations internationales de l'Éthiopie.

8. Est-il nécessaire d'envisager des ajustements dans notre approche de travail pour favoriser la promotion de la langue française dans le développement de notre pays?

Les intervenants mettent en avant l'importance de revoir les pratiques professionnelles afin d'améliorer la promotion du français et de contribuer au progrès du pays. Le premier participant souligne l'impératif de recruter davantage de personnes francophones, notamment issues de l'Union Africaine ou de la Commission économique pour l'Afrique, pour traiter des sujets essentiels. Cette approche permettrait d'enrichir le contenu et de le rendre plus pertinent pour le public, favorisant ainsi un développement global.

Le second intervenant souligne l'importance cruciale de veiller à la pertinence et à la mise à jour constante des programmes en français pour attirer et fidéliser les téléspectateurs. De plus, il met en avant la nécessité d'une collaboration efficace au sein de l'équipe afin d'assurer la qualité des programmes.

Dans l'ensemble, les participants ont souligné l'importance de revoir les pratiques de travail afin de promouvoir l'usage du français et de contribuer au développement socio-économique du pays. En intégrant davantage de points de vue francophones et en assurant la pertinence des

programmes, ils visent à accroître l'impact et l'efficacité des médias francophones dans notre pays.

En général l'analyse des questionnaires destinés aux journalistes francophones a l'EBC présente l'importance de l'apprentissage pratique et des compétences linguistiques, notamment en français.

4.2 Profile des chefs supérieurs de division des langues étrangères échantillonnés

Dans le cadre de notre étude, des entretiens ont été menés avec trois chefs de division des langues étrangères au sein de l'entreprise EBC. L'objectif de ces entretiens était de compléter et renforcer les données recueillies lors des entretiens avec des journalistes précédemment réalisés. Nous avons ainsi pu explorer des éléments tels que le nombre d'années d'expérience, les langues parlées et les domaines d'études des personnes interrogées.

Le tableau ci-dessous résume les réponses obtenues auprès des chefs de division des langues étrangères de niveau supérieur qui ont été échantillonnés :

Profile des participants		participant 1	participant 2	participant 3
Sexe	Femme			
	Homme	✓	✓	✓
Diplômes obtenus	Licence			
	Master	✓	✓	✓
	Doctorat			
Pouvez-vous nous informer de vos compétences linguistiques, s'il vous plaît ?	Amharique	✓	✓	✓
	Anglais	✓	✓	✓
	Français			
	Arabe		✓	
Combien d'années d'expérience avez-vous dans ce Métier?	5-10			✓
	10-20			
	20+	✓	✓	

Tableau 6. Profile des chefs supérieurs de division des langues étrangères échantillonnés

Les données présentes les profils de trois chefs interviewés au mois d'avril 2024 à Addis-Abeba, en Éthiopie. La majorité participants sont hommes et ont plus de 40 ans, tandis qu'un des participants se situe dans la tranche d'âge de 20 à 40 ans. Tous les chefs supérieures faisant partie de l'étude ont un diplôme de licence et la plus part participants possèdent plus de 20 ans d'expérience dans le domaine du journalisme. Par contre, l'un d'entre eux a 8 ans d'expériences. De plus, tous les participants maîtrisent l'amharique, l'anglais mais, ils ne parlent pas le français.

4.2.1 Questionnaires destinés aux chefs de division des langues étrangères

1. Pouvez-vous partager votre avis sur le contenu et l'actualité actuelle du département de français? De plus, pourriez-vous me renseigner sur le nombre d'employés travaillant au sein de ce département?

Les participants partagent leurs réflexions sur le programme et les actualités du département de français à l'EBC, ainsi que sur l'effectif du personnel travaillant dans ce département.

Participant 1 souligne que l'effectif du personnel est très restreint, ce qui entrave la capacité à mener efficacement les programmes et les actualités en français. Il met en avant la nécessité d'avoir davantage de personnel qualifié et exprime des préoccupations quant au manque d'attention institutionnelle portée aux cours de français.

Participant 2 partage l'avis selon lequel le département de français est négligé et qu'il est difficile d'accomplir un travail efficace avec un effectif limité. Cependant, il est convaincu qu'il est possible de réaliser des performances significatives même avec un effectif réduit.

Participant 3 souligne l'importance de diffuser des programmes et des actualités en français, en raison du grand nombre de pays africains francophones et du statut de l'Éthiopie en tant que siège de l'Union africaine.

Une participante exprime ses préoccupations concernant les diffusions en français au sein d'EBC, évoquant un manque de ressources humaines. Elle met en lumière le fait que ce faible effectif rend difficile la réalisation d'un travail efficace au sein de ce département. Cela pourrait avoir un impact négatif sur la qualité des diffusions en français et sur l'efficacité globale de l'équipe de journalisme.

Dans l'ensemble, les participants sont conscients de l'importance de diffuser des programmes en français en raison du contexte régional et international. Cependant, ils expriment des inquiétudes quant aux ressources humaines et à l'attention institutionnelle nécessaires pour assurer la qualité des programmes en français à l'EBC.

2. Les défis qui rendent difficile la diffusion française a EBC

Lors de la discussion, les participants ont identifié plusieurs défis majeurs qui entravent la diffusion de contenu en français sur EBC. Participant 1 a soulevé trois problèmes clés : tout d'abord, le manque de ressources humaines, en particulier de locuteurs natifs de français. Ensuite, il a souligné l'importance du soutien du département français pour résoudre les problèmes dès le début du processus de travail sur la langue. Enfin, il a mentionné le besoin d'un engagement accru et d'une meilleure préparation du personnel actuel, insistant sur le fait qu'une implication plus soutenue est cruciale pour réussir dans ce domaine. Les avantages potentiels liés à travailler en français ont également été évoqués, notamment en termes de soutien institutionnel et diplomatique.

Le deuxième participant a également évoqué le manque de ressources humaines, en mettant en avant en particulier la rareté des locuteurs natifs de français en Éthiopie. Il a suggéré que l'introduction de l'enseignement du français dans les écoles privées pourrait contribuer à résoudre ce problème à long terme.

De son côté, le troisième participant a identifié deux défis majeurs : 1. La pénurie de journalistes qualifiés et compétents pour travailler en français. 2. Le manque de portails (ou canaux) de diffusion en français.

Dans l'ensemble, les défis évoqués englobent le manque de ressources humaines qualifiées, le soutien insuffisant du département français, ainsi que les insuffisances au niveau des infrastructures de diffusion spécifiquement dédiées au français.

3. Pensez-vous que le sous-effectif actuel a accru la charge de travail ?

Les deux collaborateurs reconnaissent que le manque d'effectifs exerce une pression sur la charge de travail. Participant 1 met en avant la nécessité d'augmenter les ressources humaines

afin de garantir la qualité des tâches réalisées au sein du département. Il reconnaît que la quantité limitée de personnel rend difficile le maintien de la qualité et la satisfaction de toutes les exigences. Malgré les défis rencontrés, des efforts sont déployés pour maintenir un niveau de performance acceptable.

Participant 2 affirme clairement que la réalisation d'un travail de qualité requiert un effectif complet. Il détaille le nombre de personnes nécessaire pour chaque aspect des tâches, tels que la publication de contenus ou la production de programmes. Il estime qu'un personnel complet est indispensable pour répondre aux attentes du public et maintenir un haut niveau de qualité. Il souligne également que le manque de ressources humaines a un impact non seulement sur les programmes, mais aussi sur d'autres aspects du travail, comme les reportages télévisés.

4. Pensez-vous qu'il serait judicieux pour le département français d'envisager des ajustements au niveau de ses perspectives de travail afin de renforcer la visibilité de la langue française et de contribuer au développement du pays ?

Les participants ont suggéré diverses stratégies pour renforcer le département français de l'EBC. Le Participant 1 a souligné l'importance du recrutement de locuteurs natifs et de la collaboration avec d'autres institutions. Le Participant 2 a recommandé de traiter le département comme un nouveau service, en élaborant une planification spécifique et en recherchant des ressources. Quant au Participant 3, il a insisté sur l'importance de diffuser du contenu diplomatique en français et d'accroître le personnel pour renforcer les capacités opérationnelles internes.

En examinant ces différentes perspectives, il est évident que tous les participants reconnaissent l'urgence de développer le département français de l'EBC. Leur objectif commun est d'améliorer la qualité des programmes diffusés en français et de mobiliser des ressources externes pour renforcer le département. Il est clair qu'une combinaison de ces approches pourrait être bénéfique pour garantir un développement complet et durable du département français de l'EBC.

Les intervenants se sont engagés à développer et renforcer le département français de l'EBC, chacun mettant l'accent sur des aspects différents et proposant des approches variées pour y parvenir.

5. Pensez-vous que l'inclusion du français dans les médias éthiopiens est un facteur déterminant dans le renforcement des relations diplomatiques ?

La plupart des intervenants reconnaissent l'importance cruciale de la promotion du français dans les médias éthiopiens afin de soutenir les relations diplomatiques. Le participant 3 souligne le rôle d'Addis-Abeba en tant que centre politique de l'Afrique et siège diplomatique, ainsi que le fait que le français est la langue officielle du pays le plus prospère du continent, mettant ainsi en lumière son impact économique et diplomatique. De son côté, le participant 2 met en avant les implications régionales, institutionnelles et internationales du renforcement de la présence du français en Éthiopie, en soulignant notamment l'influence mondiale du pays.

Tous les participants s'accordent sur l'importance de promouvoir la langue française en Éthiopie en raison de ses répercussions à l'échelle régionale, institutionnelle et internationale, soulignant ainsi son potentiel pour consolider les relations.

6. Le rôle du français dans le domaine diplomatique Éthiopienne

Il est intéressant d'observer la relation entre le Président Emmanuel Macron et le Premier Ministre Abiy Ahmed, qui témoigne d'une longue et historique relation entre la France et l'Éthiopie. Il convient de noter que la diffusion en français sur EBC joue un rôle crucial dans cette relation, malgré la diversité linguistique présente dans le monde et en Éthiopie en particulier où l'on compte plus de 80 langues. Le choix du français pour la diffusion renforce les liens entre nos deux pays et favorise une relation solide. Cette proximité permet une collaboration étroite entre les autorités des deux pays dans différents domaines.

En ce qui concerne le rôle du français en Éthiopie sur le plan diplomatique, il est essentiel de souligner que l'Éthiopie a joué un rôle clé dans l'histoire. Ainsi, la diffusion en français a pour objectif de protéger l'Éthiopie et ses citoyens contre la désinformation véhiculée par les médias étrangers. Il est primordial de disposer de sources d'information fiables en Éthiopie pour préserver l'intégrité du pays.

En conclusion, il est crucial de reconnaître l'importance du français en Éthiopie et le rôle qu'il joue dans le renforcement des relations entre les deux nations, ainsi que dans la préservation de l'information authentique.

7. Le rôle des langues étrangères pour rendre EBC une télévision internationale

Suite à l'analyse des données recueillies, il ressort que la maîtrise de la langue française est cruciale pour la transformation de l'EBC en une chaîne de télévision à portée internationale. Un intervenant a souligné son impact positif sur l'amélioration de l'image de l'Éthiopie et sur son rayonnement diplomatique, permettant ainsi à l'EBC d'atteindre une audience internationale plus vaste.

Un autre participant a affirmé que pour que l'EBC accède au statut de chaîne internationale et continentale, il est impératif de proposer des programmes de qualité dans plusieurs langues étrangères, dont le français. Diffuser en français est non seulement bénéfique pour l'économie de l'Éthiopie, mais également pour le renforcement des relations diplomatiques avec les pays francophones, pour informer le monde sur les événements en Éthiopie et pour attirer les investisseurs internationaux.

D'après les résultats obtenus, la langue française joue un rôle essentiel dans l'internationalisation de l'EBC en élargissant son audience, en renforçant son influence diplomatique et économique, tout en offrant une perspective mondiale sur les événements se déroulant en Éthiopie.

4.3 Profile des participants qui exercent dans le domaine diplomatique

Le tableau ci-dessous présente en détail les informations générales concernant les participants qui exercent dans le domaine diplomatique, incluant leur profil sociodémographique, les langues qu'ils parlent, leur parcours éducatif et leur expérience professionnelle.

Le tableau ci-dessous résume les réponses obtenues auprès des participants qui exercent dans le domaine diplomatique qui ont été échantillonnés :

Profil des participants		participant 1	participant 2	participant 3
Sexe	Femme		✓	
	Homme	✓		✓
Diplômes obtenus	Licence	✓		
	Master		✓	✓
	Doctorat			
Quelles langues parlez-vous ?	Amharique	✓	✓	
	Anglais	✓	✓	✓
	Français	✓		
	Arabe			✓
Combien d'années d'expérience avez-vous dans ce métier?	5-10	✓		
	10-20		✓	
	20+			✓

Tableau 7. Profil des participants qui exercent dans le domaine diplomatique

L'étude du tableau révèle que le groupe de participants est composé de trois individus impliqués dans le domaine diplomatique. La première personne est une femme titulaire d'une licence comme niveau d'éducation le plus élevé, avec une maîtrise de l'amharique et de l'anglais. Son expérience professionnelle s'étend sur une période de 5 à 10 ans. Le deuxième participant, quant à lui, est un homme avec un master, parlant couramment l'anglais et le français, et cumulant entre 10 et 20 ans d'expérience diplomatique. Enfin, le troisième participant, également un homme, détient un master similaire au deuxième, maîtrise l'anglais, le français et l'arabe, et possède plus de 20 ans d'expérience professionnelle. Ces profils diversifiés au sein du groupe offrent une large gamme d'expériences et de compétences qui pourraient contribuer à enrichir et compléter le domaine diplomatique.

4.3.1 L'analyse du Questionnaire destiné aux personnalités du domaine diplomatique

1. D'après vous, quelle est la place de la langue française dans la diplomatie éthiopienne?

Selon les données recueillies lors des trois entretiens sur le rôle du français en Éthiopie dans le domaine diplomatique, il apparaît que la langue française revêt une importance capitale dans les relations diplomatiques de l'Éthiopie, notamment en raison du fait que de nombreux pays africains sont francophones. Cette langue est enseignée dans les établissements scolaires publics, privés et internationaux, favorisant ainsi la coopération entre l'Éthiopie et la France, ainsi que le rayonnement de l'Éthiopie auprès des pays africains francophones dans le monde entier.

« **Participant 2.** *En tant que pays non colonisé, il est évident que la langue française joue un rôle essentiel. Les écoles publiques, privées et internationales enseignent cette langue. La diplomatie linguistique a renforcé la coopération entre l'Éthiopie et la France. La France joue un rôle essentiel dans les infrastructures du pays et grâce à ce projet linguistique, les jeunes Éthiopiens bénéficient de leur travail et de leurs bourses.* »

Le participant 3 met en avant l'importance de la langue française dans la stratégie de promotion internationale de l'Éthiopie, en mettant particulièrement l'accent sur sa valeur pour développer les relations diplomatiques et accroître la visibilité du pays à l'échelle mondiale, notamment auprès des nations africaines francophones.

En conclusion, les participants sont unanimes pour reconnaître l'importance de la langue française dans la diplomatie éthiopienne. Cette langue joue un rôle crucial dans la promotion de la coopération régionale et bilatérale, ainsi que dans l'amélioration de l'image de l'Éthiopie à l'échelle mondiale. Sa présence dans les écoles publiques, privées et internationales facilite la collaboration entre l'Éthiopie et la France, tout en renforçant les liens avec les pays francophones. Au sein de l'Union africaine, la langue française offre un avantage diplomatique précieux du fait que de nombreux pays africains la parlent. De plus, elle contribue significativement à promouvoir l'Éthiopie à l'international, notamment auprès des nations francophones, en consolidant les relations diplomatiques et en accroissant sa visibilité globale.

✓ **Pourriez-vous expliquer pourquoi il est important d'utiliser la langue française comme moyen de communication afin de consolider les relations diplomatiques avec les pays francophones ?**

Les participants justifient l'utilisation de la langue française comme un outil de communication pour renforcer les relations diplomatiques avec les pays francophones de plusieurs manières.

Participant 1 met en avant la nécessité de la langue française lors des réunions de l'Union africaine, soulignant ainsi la contribution essentielle de celle-ci dans le renforcement des relations avec l'Éthiopie. Il met particulièrement en lumière le fait que l'absence du français rendrait complexe l'élaboration de relations diplomatiques solides avec les pays francophones.

Participant 2 souligne l'importance du développement en soulignant que la maîtrise du français dans leur pays pourrait favoriser le progrès dans ce secteur. Il met en avant le rôle central de la communication dans le processus de développement des nations et argumente que la langue française pourrait être un outil efficace pour renforcer une coopération mutuellement bénéfique entre les pays francophones et l'Éthiopie.

Le participant numéro 3 a mis en avant le rôle crucial de la langue française dans le renforcement des liens diplomatiques avec les nations francophones, sans toutefois approfondir les éléments spécifiques.

En général, les participants mettent en avant l'importance de la langue française dans le renforcement des relations diplomatiques entre l'Éthiopie et les pays francophones. Ils soulignent la présence active de la France lors des réunions de l'Union africaine, ce qui facilite les échanges et les collaborations avec l'Éthiopie. De plus, ils soulignent le rôle crucial des acteurs français dans le développement de leur pays, en mettant en avant que la communication est un pilier essentiel pour le progrès et le développement de la nation.

✓ **Comment expliquez-vous les relations Ethio-Française ?**

Suite aux données recueillies auprès des participants, il est établi que la relation entre l'Éthiopie et la France, qui trouve ses racines à l'époque de l'empereur Menelik, revêt une importance cruciale dans le domaine diplomatique et dans la préservation des églises de Lalibela. L'évolution des liens entre ces deux pays a généré des retombées positives telles que la création

d'opportunités d'emploi, l'octroi de bourses d'études aux étudiants et la contribution des francophones étrangers au développement économique de l'Éthiopie. Le participant 1 met en lumière la valeur historique de cette relation, illustrée par les efforts de la France pour la restauration des églises de Lalibela, témoignant ainsi de la continuité et de la pertinence de ce partenariat. *« La relation Ethio-française date depuis lemprrersMenilik cette relation très forte entre les deux pays .ça reste toujours importants pour la diplomatie. Et je pense aussi que l'Ethiopie tien très pour garder toujours comme vous le savais que la France elle restore les églises de Lalibela sa nous indique que la relation Ethio-françaises reste importante. »* (Participant 1)

Participant 2 souligne les bénéfices tangibles de la collaboration entre la France et l'Éthiopie, particulièrement en ce qui concerne les opportunités d'emploi offertes aux jeunes éthiopiens. Il met en lumière la chance d'accéder à des bourses pour étudier en France ou dans d'autres nations francophones, ce qui favorise l'épanouissement personnel et professionnel des individus. De plus, il met en avant le rôle positif des étrangers francophones dans la croissance économique de l'Éthiopie.

Participant 3 met en évidence les bénéfices de la maîtrise de la langue française pour le gouvernement et la population éthiopiens, en soulignant les avantages à la fois au niveau institutionnel et individuel.

La relation entre l'Éthiopie et la France, remontant à l'époque de l'empereur Menelik, revêt une grande importance dans le domaine diplomatique et la préservation de la cathédrale de Lalibela. La relation a entraîné la création de nouveaux emplois, des bourses pour les étudiants et des contributions de personnes francophones étrangères à l'économie d'Éthiopie. On peut observer la valeur historique de cette collaboration, à l'instar des efforts de France dans la restauration de l'église de Lalibela. La collaboration présente également des bénéfices concrets, tels que des opportunités d'emploi pour les jeunes éthiopiens, l'accès à des bourses françaises et le rôle positif des personnes francophones étrangères dans l'essor économique d'Éthiopie.

✓ **Le français est-il important dans le domaine diplomatique en Éthiopie, selon vous ?**

Participants	Oui	Non
Participant 1	X	
Participant 2	X	
Participant 3	X	

Tableau 8. L'importance du français dans la diplomatie éthiopienne

Lors des entretiens réalisés, la majorité des personnes interrogées ont mis en avant l'importance du français dans le contexte diplomatique éthiopien en répondant tous de manière affirmative à cette question. En particulier, le troisième participant a souligné l'importance cruciale du français en Éthiopie en exprimant ses propos de la manière suivante : « *c'est très important, car, le français est utilisé dans les organisations internationales, donc, le français joue un rôle clé pour renforcer des relations diplomatique entre des institutions et Éthiopie afin qu'ils puissent travailler en collaborations.* »

5. L'importance du français dans la diplomatie éthiopienne

Les participants ont exprimé l'importance cruciale pour les diplomates éthiopiens de posséder une excellente maîtrise du français lors de leurs interactions avec les pays francophones. En effet, cette compétence linguistique peut être un véritable atout pour la gestion des représentations diplomatiques dans ces pays, favorisant ainsi une communication efficace, des négociations fructueuses et une promotion efficace des intérêts de l'Éthiopie dans divers domaines diplomatiques et économiques. Cette aptitude linguistique peut potentiellement contribuer de manière significative au développement économique et politique de notre pays.

Il est clair que la capacité de nos diplomates à communiquer, à négocier des accords et à promouvoir les intérêts de l'Éthiopie dans les différentes sphères diplomatiques est essentielle. Cette compétence linguistique ouvrirait des portes pour une coopération accrue dans divers secteurs diplomatiques et économiques, renforçant ainsi l'influence internationale de notre nation. En effet, la maîtrise du français peut offrir des opportunités de collaboration précieuses qui pourraient bénéficier à la prospérité et à la position de l'Éthiopie sur la scène internationale.

En résumé, il ressort des discussions menées que la maîtrise du français par nos diplomates est perçue comme un atout précieux qui favorisera la coopération et la promotion des intérêts de l'Éthiopie dans les pays francophones. Cette compétence linguistique peut donc avoir des répercussions positives sur le développement et l'influence internationale de notre pays.

6. Avez-vous des suggestions pour renforcer l'utilisation et la promotion du français dans le domaine diplomatique en Éthiopie ?

Il est unanimement reconnu par tous les participants que l'usage et la promotion du français dans le contexte diplomatique en Éthiopie doivent être renforcés. Participant 1 recommande vivement que le gouvernement éthiopien incite les écoles à proposer des cours de français afin de favoriser son acquisition dès le plus jeune âge. *« Il faut que le gouvernement Éthiopien face un effort pour que des écoles puisse donner des cours de français. »*

Participant 2 souligne l'importance de promouvoir la langue française dans toutes les institutions éducatives en Éthiopie. Il propose que le gouvernement investisse dans l'enseignement du français afin de renforcer les liens diplomatiques avec les pays francophones, ce qui serait bénéfique pour le peuple éthiopien.

Participant 3 : souligne le rôle central de l'Éthiopie en tant que hub diplomatique, politique et culturel en Afrique, en mettant en avant l'importance de la langue française dans divers secteurs. Il propose que la valorisation du français puisse favoriser l'afflux de touristes et d'investisseurs, tout en contribuant à promouvoir la richesse culturelle et l'histoire singulière de l'Éthiopie et en renforçant les liens avec les pays francophones. *« La promotion de la langue française en Éthiopie devrait être accélérée pour développer les relations avec les pays francophones. Il est crucial d'enseigner le français dans toutes les institutions éducatives, tandis que le gouvernement devrait également investir dans cette langue pour renforcer les liens diplomatiques au profit du peuple éthiopien. »*(Participant 3)

Dans l'ensemble, les participants préconisent des mesures telles que la promotion de l'enseignement généralisé du français, l'augmentation des investissements publics dans son apprentissage, et l'utilisation de la langue française comme un levier pour renforcer les relations diplomatiques, stimuler les investissements et promouvoir la culture éthiopienne.

4.4 Profil des enseignants échantillonnés

Nous avons programmé d'interviewer trois enseignants de français à l'Université d'Addis-Abeba. Cependant, nous n'avons pas pu mener les entretiens comme initialement prévu. En effet, les participants ont préféré répondre aux questionnaires plutôt que de participer à des entretiens. De plus, nous avons rencontré des difficultés lors de la collecte des données avec seulement deux enseignants disponibles.

Le tableau ci-dessous présente de manière détaillée les informations générales concernant les enseignants participants, incluant leur profil sociodémographique, leurs compétences linguistiques, leur parcours académique et leur expérience professionnelle.

Profil des participants		participant 1	participant 2
Sexe	Femme	✓	
	Homme		✓
Diplômesobtenus	Licence		
	Master	✓	
	Doctorat		✓
Languesparlées	Amharique	✓	✓
	Anglais	✓	✓
	Français	✓	✓
Combien d'années d'expérience avez- vous dans ce Métier?	5-10	✓	
	10-20		✓
	20+		

Tableau 9. Profil des enseignants échantillonnés

Les données personnelles des participants fournissent une diversité de perspectives précieuses pour l'analyse de l'enseignement du français en Éthiopie. Leurs parcours linguistiques, expériences professionnelles et niveaux académiques variés enrichissent la compréhension des défis et des opportunités dans ce domaine. Les deux intervenants soulignent l'importance du français pour le développement éducatif et professionnel en Éthiopie, tout en mettant en avant les

besoins en ressources, motivation et formation continue pour améliorer l'efficacité de l'enseignement de cette langue.

4.4.1 Parties II : questions détaillées au sujet du mémoire

1. L'importance de l'apprentissage et de l'acquisition du français en Éthiopie

Les résultats de l'enquête menée auprès des enseignants de français de l'Unité de français de l'Université d'Addis-Abeba mettent en évidence que le français est largement considéré comme un atout polyvalent. En effet, selon les dires de la Participante 1, la langue française offre de nombreuses applications concrètes dans divers secteurs professionnels. *« le français joue un grande rôle dans la diplomatie, dans le commerce, la communication, la politique, tourisme etc.... » (Participant.1).*

Le Participant 2 met en lumière l'importance de son rôle dans le contexte de la mondialisation. En effet, l'apprentissage de la langue française pourrait contribuer à renforcer les relations internationales de l'Éthiopie et à offrir des bénéfices tant sur le plan économique que culturel. *« L'acquisition du français peut aider l'Éthiopie sur son chemin vers la globalisation. » (Participant 2.)*

2. Les défis spécifiques rencontrent les enseignants et les étudiants dans l'apprentissage du français en Éthiopie

La plupart des participants indiquent que les défis sont liés à un manque de ressources et à l'absence d'un environnement francophone. Cela crée des barrières tant matérielles que contextuelles, rendant difficile l'apprentissage et l'enseignement efficaces du français.

3. Comment les méthodes d'enseignement et d'apprentissage du français sont-elles évoluées au fil du temps en Éthiopie?

Selon, les réponses des enseignants de l'Unité de français, les méthodes d'enseignement du français en Éthiopie ont évolué vers des approches plus pratiques et interactives. L'utilisation de méthodes communicatives et actionnelles montre une volonté de rendre l'apprentissage plus pertinent et efficace. *« Cela évolue en pratiquant une méthode communicative et actionnelle, en créant la situation de communication authentique. » (Participant 1)*

La structuration accrue et l'accès amélioré aux ressources pédagogiques indiquent également un progrès significatif. *« L'enseignement est plus structure et maintenant il y a plus*

d'enseignements diplômés et des ressources de fle sont plus disponibles tels que manuels et livres disponibles. » (Participant 2)

4. les principaux avantages à l'introduction du français dans le système éducatif éthiopien

Le participant 2 souligne que l'introduction du français permet aux étudiants de découvrir et de s'immerger dans des cultures et des civilisations différentes, élargissant ainsi leur vision du monde et leur compréhension interculturelle. Cela peut enrichir leur développement personnel et professionnel. *« Les étudiants sont capables de découvrir le monde francophone et français. Ils arrivent à apprendre les cultures et civilisation d'autrui. » (Participant 2)*

5. Pensez-vous d'introduire des cours de journalisme en français et quel est l'avantage ?

Les enseignants ont répondu de manière affirmative à cette question. La plupart d'entre eux se sont montrés enthousiastes quant à l'introduction de cours de journalisme en français, considérant cela comme une opportunité pour élargir les perspectives professionnelles des étudiants. Néanmoins, le manque de ressources spécifiques pour l'enseignement du journalisme en français est perçu comme un obstacle. Il pourrait être envisagé d'investir davantage dans ce domaine afin d'améliorer les offres éducatives.

« Oui, introduire des cours de journalismes peut bénéficier les élèves pour avoir plus de chance dans le monde de travail, mais trouver des ressources sur le journalisme pour des élèves de FLE est très difficiles. » (Participant 1)

6. Dans le contexte de l'enseignement du français en Éthiopie, quels sont les principaux défis rencontrés et quelles pistes de solutions pourraient être envisagées pour les surmonter à l'avenir ?

D'après les informations recueillies auprès des enseignants, les principaux défis identifiés sont le manque de motivation des élèves, l'insuffisance de qualifications des professeurs et le manque de ressources pédagogiques adaptées.

« Les défis incluent : le manque d'enseignant qualifiés, les manuelles bien adoptes, accès aux communistes français et francophones. (Participant 2)

Les solutions proposées incluent la formation continue des enseignants, l'amélioration des ressources pédagogiques, et la motivation des élèves. Ces mesures peuvent aider à surmonter les obstacles actuels et à améliorer la qualité de l'enseignement du français.

7. Dans quelle mesure pensez-vous que l'enseignement du français est important dans le système éducatif éthiopien ?

L'ensemble des participants reconnaissent l'enseignement de la langue française comme primordial, soulignant ainsi son rôle essentiel dans le parcours éducatif et professionnel des étudiants.

8. Suggestions pour améliorer l'enseignement du français en Éthiopie

Les suggestions pour améliorer l'enseignement du français se concentrent sur le renforcement des capacités des enseignants, l'amélioration des ressources pédagogiques et la motivation des élèves. Ces mesures sont cruciales pour améliorer l'efficacité de l'enseignement et l'apprentissage du français. « *Formez des enseignants, fournir des ressources nécessaires, motiver les apprenants.* » (Participant 2)

9. Quelle est votre opinion sur l'importance de l'enseignement du français en Éthiopie ?

La plupart des participants voient le français comme une compétence clé pour accéder à des opportunités professionnelles, notamment dans des organisations internationales. Cela souligne l'importance économique et professionnelle de l'apprentissage du français.

« *Le français est important en Éthiopie car, on a besoin de personnels qualifiés travaillent à l'UA, à l'ONU, dans les entreprises internationales.* » (Participant 2)

10. Pensez-vous que l'enseignement du français devrait être renforcé dans le système éducatif éthiopien ?

Pour cette question, les enseignants ont exprimé leur avis en disant oui sur la nécessité de renforcer l'enseignement du français, ce qui peut offrir des opportunités professionnelles et culturelles accrues aux étudiants. Particulièrement le participant 2 a souligné comme la suivante : « *Oui, parce que cela donne la chance à jouer le rôle en tant que médiateur/ accompagnateur (enseignant) guide touristique, traducteur, interpréteur etc.....* » (Participant 2)

11. À votre avis, quel est le rôle du français dans le domaine éducatif en Éthiopie ?

Tous les participants ont en met l'accent que le rôle du français est perçu comme important, bien que limité par des défis institutionnels et un manque de ressources humaines qualifiées. Le potentiel du français dans le domaine éducatif est reconnu, mais il nécessite un soutien institutionnel plus fort pour être pleinement réalisé.

Le participant 2 souligne l'importance stratégique du français en Éthiopie, en raison de la présence de nombreuses organisations internationales. Cela renforce l'argument en faveur de l'amélioration et du renforcement de l'enseignement du français pour répondre aux besoins professionnels et diplomatiques du pays. « *Le français joue un rôle significatifs en Ethiopie ce dernier étant le siège de l'UA, la CEA, les organisations internationales, les ambassades etc... on a besoin de personnels qualifiés dans cette langue.* » (**Participant 2**)

4.5 Conclusion

Cette étude postérieure au premier cycle universitaire se propose d'explorer en profondeur le rôle crucial joué par la langue française en Éthiopie, avec un focus particulier sur les domaines du journalisme, de la diplomatie et de l'enseignement. Notre objectif est d'analyser les enjeux contemporains qui influencent sa présence et son utilisation dans les secteurs éducatif, médiatique et diplomatique. Nous ambitionnons de saisir la place prépondérante du français dans le contexte éthiopien et d'examiner les obstacles actuels relatifs à son enseignement, sa diffusion dans les médias et son impact sur les relations internationales du pays.

Nous soutenons la thèse selon laquelle le français revêt une importance capitale en Éthiopie, étant un vecteur essentiel dans les domaines de l'éducation, des médias et de la diplomatie, ce qui facilite l'accès à l'instruction, renforce les liens culturels avec les nations francophones et favorise les relations diplomatiques. Les décisions politiques et éducatives relatives à l'enseignement du français reflètent les dynamiques socio-politiques et économiques du pays ainsi que ses ambitions sur la scène internationale. En scrutant ces aspects, nous cherchons à évaluer comment le français participe à façonner l'identité nationale et les perspectives futures de l'Éthiopie dans un monde globalisé.

Pour mener à bien la collecte et l'analyse des données, nous avons opté pour une approche de recherche qualitative, employant des techniques d'entretiens et de questionnaires. Grâce à cette méthodologie, nous avons identifié les apports significatifs ainsi que les défis inhérents à l'utilisation du français dans ces domaines stratégiques.

Les conclusions de notre étude révèlent l'importance cruciale du français en Éthiopie, malgré la persistance d'obstacles variés. Dans le domaine du journalisme, l'engagement de l'Éthiopie en faveur de la promotion de la langue française se manifeste notamment à travers la diffusion de programmes en français par l'EBC et l'intégration de formations en journalisme au sein du département de français. Néanmoins, des défis subsistent, tels que le manque de ressources humaines qualifiées et les infrastructures de diffusion dédiées au français.

Sur le plan diplomatique, l'usage du français facilite les échanges internationaux et renforce les relations avec les pays francophones, contribuant ainsi à la projection de l'Éthiopie sur la scène mondiale. Du point de vue éducatif, l'apprentissage du français ouvre des opportunités culturelles

et professionnelles pour les étudiants, tout en favorisant le développement économique et politique du pays. En raison de la présence d'organisations internationales, le français revêt une stratégie particulière en Éthiopie, bien que son potentiel soit limité par des défis institutionnels et un manque de ressources qualifiées.

Malgré ces obstacles, notre recherche met en lumière les nombreux bénéfices associés à l'enseignement et à l'utilisation du français en Éthiopie. La maîtrise de la langue française permet non seulement de renforcer les relations diplomatiques et culturelles, mais également de créer de nouvelles opportunités économiques pour le pays. En investissant dans l'enseignement du français, en renforçant les compétences des enseignants et en améliorant l'accès aux ressources pédagogiques, l'Éthiopie peut consolider son identité nationale et tirer parti des opportunités offertes par la communauté francophone mondiale.

Ainsi, il est crucial de souligner que, en Éthiopie, le français est considéré comme une langue stratégique en raison de la présence de nombreuses organisations internationales. Cependant, son potentiel est entravé par des défis institutionnels et un manque de ressources qualifiées. Il est impératif de poursuivre les efforts visant à promouvoir et à soutenir l'enseignement du français dans ce pays. En favorisant l'apprentissage de cette langue, en renforçant les compétences des professionnels des médias et en consolidant les partenariats diplomatiques avec les pays francophones, l'Éthiopie pourra pleinement tirer parti des avantages offerts par le français dans un monde de plus en plus connecté et multiculturel. Cette étude met en lumière l'importance stratégique du français en Éthiopie et souligne la nécessité d'investissements continus pour maximiser son potentiel dans les années à venir.

4.6 Les limites rencontrées pendant notre étude

Notre étude rencontre divers types des limites, premièrement, les données ont été collectées auprès d'un échantillon spécifique de journalistes, de personnels diplomatiques et d'enseignants de français, ce qui peut ne pas permettre une généralisation des résultats à l'ensemble de la population concernées.

Bien que les résultats de cette étude soulèvent la nécessité de renforcer l'enseignement du français en Éthiopie soulignant l'importance et le rôle cruciale de la langue français dans le domaine de la diplomatie, du journalisme et de l'enseignement en Éthiopie, certaine perspective

ne peuvent pas pleinement explorées en raison de contraintes de temps et ressources disponible. Par contre, en ciblant d'autre acteur clés tels que les étudiants et les décideurs politique pourraient avoir des perspectives différents sur le sujet.

L'une des limites que nous avons rencontre est le manque des ressources et du temps. De plus, il n'existe pas beaucoup des livres et des recherches scientifiques lies à notre sujet du mémoire.

Pour surmonter ces limitations de recherche d'avenir pourraient envisager des échantillons plus larges ainsi que de temps suffisant pour mener des collectes des données.

En générale, notre étude offre des informations essentielles sur le rôle du française en Éthiopie, ainsi que son utilisation dans le domaine diplomatique et sa diffusion médiatique en Éthiopie.

La reconnaissance de ses limites ouvre des voies pour des études futures en rechantes.

4.7 Recommandation

Étant donné que nos travaux de recherche se concentrent sur l'influence du français en Éthiopie dans les domaines diplomatique, journalistique et pédagogique, les conclusions de cette étude démontrent l'importance cruciale de la langue française dans divers secteurs en Éthiopie, malgré les obstacles rencontrés en termes d'utilisation et de disponibilité de locuteurs francophones qualifiés dans ces trois domaines distincts.

Afin d'optimiser les bénéfices de la langue française en Éthiopie, il est vivement recommandé de renforcer l'enseignement du français en investissant dans la formation des enseignants et en améliorant l'accès aux ressources pédagogiques. Bien que des initiatives telles que l'alliance Ethio-française et d'autres organismes proposant des cours de français existent, il est nécessaire d'étendre ces efforts pour répondre aux besoins des communautés souhaitant apprendre le français. Cela implique la promotion de la langue française et l'organisation de formations gratuites pour ceux qui ne peuvent pas payer.

Il est impératif de renforcer la formation des enseignants de français en offrant des programmes de développement professionnel réguliers et en mettant à disposition des ressources pédagogiques de qualité, adaptées spécifiquement aux besoins des Ethiopiens.

Il est proposé d'introduire des formations en journalisme au sein de l'Unité de français de l'Université d'Addis-Abeba, afin de permettre aux journalistes en herbe d'acquérir les connaissances nécessaires dans ce domaine spécifique. Cette initiative pourrait non seulement stimuler la motivation des étudiants en français en élargissant leurs perspectives professionnelles, mais aussi contribuer à renforcer le secteur journalistique en favorisant l'émergence de nouveaux talents et en soutenant le développement du département dédié.

Dans le domaine de la diplomatie, il apparaît essentiel de collaborer avec des organisations partenaires en vue de renforcer l'enseignement du français en Éthiopie et de promouvoir son utilisation dans les échanges internationaux. Une coopération active et multidimensionnelle s'avère nécessaire pour obtenir des résultats significatifs et durables dans ce domaine stratégique.

En définitive, il convient d'investir de manière conséquente dans la recherche et la formation, en soutenant notamment les études sur l'enseignement et l'utilisation du français en Éthiopie. De plus, il est primordial d'investir dans la formation de professionnels qualifiés dans les secteurs du journalisme, de la diplomatie et de l'enseignement en français, afin de garantir un épanouissement pérenne de ces domaines clés.

En conclusion, il est impérieux pour la République d'Éthiopie de tirer pleinement parti des avantages potentiels offerts par la langue française en investissant dans son enseignement et en renforçant sa présence dans des secteurs clés. En agissant de la sorte, notre nation pourra mettre en valeur sa culture, son histoire, son identité nationale, et renforcer ses relations internationales, tout en saisissant les opportunités présentées par la communauté francophone mondiale pour attirer des investisseurs et des touristes internationaux.

Il est donc primordial pour les autorités éthiopiennes de renforcer les programmes d'enseignement du français à tous les niveaux d'éducation, en mettant particulièrement l'accent sur la formation continue des enseignants et l'accès à des ressources pédagogiques de qualité. Parallèlement, il est vital de promouvoir l'usage du français dans les médias et de favoriser les échanges culturels avec les pays francophones. En investissant dans ces domaines, l'Éthiopie pourra pleinement exploiter les avantages offerts par la langue française pour renforcer ses relations internationales, stimuler son développement économique et culturel, et enrichir l'expérience éducative des étudiants éthiopiens.

En intégrant diligemment ces recommandations, l'Éthiopie pourrait avancer vers une utilisation plus efficiente et répandue de la langue française, ce qui consoliderait ses liens avec la communauté francophone à l'échelle mondiale et ouvrirait de nouvelles perspectives pour son développement socio-économique.

Par la mise en œuvre de ces recommandations, l'Éthiopie serait en mesure de consolider ses engagements envers la langue française et de maximiser les avantages dans les secteurs éducatif, médiatique et diplomatique.

Références bibliographiques

1. Povilaityte, K. (2009). France-Éthiopie. Récupéré sur <http://www.france-ethiopie.com>
2. Anfray, F. (1990). Les Anciens Éthiopiens. Paris, France : Armand Colin.
3. Abéra, D. (2021). Journal des langues, de l'histoire et de la culture afro-asiatiques, 10(2).
4. Ficquet, É. (2000). Revue de "Histoire de l'Éthiopie, d'Axoum à la révolution" de Berhanou Abebe et "The Ethiopians" de Richard Pankhurst. Cahiers d'Études Africaines, 40(159), 618-621. Récupéré sur <https://www.jstor.org/stable/4393066>
5. Miguel Addisu, V. (2010). Apprendre en français au Lycée franco-éthiopien d'Addis-Abeba : une approche sociolinguistique à des fins didactiques [Mémoire de maîtrise inédit, Lycée franco-éthiopien d'Addis-Abeba]. Récupéré sur <https://theses.hal.science/tel-00495406v2>
6. Symoens, J.-J., & Vanderlinden, J. (1991). Les langues en Afrique à l'horizon 2000, Symposium. Bruxelles, Belgique : p. 160.
7. Sefu, C. (2014). La didactique du français sur objectif spécifique: vers la conception d'un cours de français du tourisme et de l'hôtellerie pour l'Université de Mzuzu, Malawi (Mémoire).
8. Ambassade de France en Éthiopie. (Consulté le 10 février 2017). Relation entre la France et l'Éthiopie. Récupéré sur <https://www.ambafrance-eth.org>.
9. Prunier, G. (2007). L'Éthiopie contemporaine. Page 173.
10. Aberra, D. (1998). English in the Ethiopian Modern Education (1900-1974). Ethiopian Journal of Languages and Literature, 8, 113-146.
11. Pankhurst, R. (1974). Education; Language and History; An Historical Background to Post-war Ethiopia. Ethiopian Journal of Education, 2(1), 75-97.
12. Pankhurst, R. (1976). Historical Background of Education in Ethiopia. Dans Bender, M.L. et al., Language in Ethiopia (pp. 305-323). London: OUP.
13. Pankhurst, R. (1997). Some Historical Notes on its Relations with Foreign Countries Prior to the Second World War: The Ethiopian Diplomatic Scene. Ethioscope, 3(2), 26-32. Addis Ababa, Éthiopie : Ministry of Foreign Affairs.
14. Zewde, B. (2005). A History of Modern Ethiopia, 1855-1974. Addis Abeba, Éthiopie : Addis Ababa University Press.

15. Abebe, B. (1998). Histoire de l'Éthiopie, d'Axoum à la révolution. AddisAbeba, Éthiopie; Paris, France : Centre français des études éthiopiennes ; Maisonneuve et Larose.
16. Henze, P. B. (2000). Histoire de l'Éthiopie: l'œuvre du temps. Saint Rémy de la Vanne, France: Le Moulin du Pont/Kharthala.
17. Bureau, J. 1997. Du progrès de l'Éthiopie. In France Éthiopie. Cent ans de relations : Un bref récit. Addis-Abeba : Centre français des études éthiopiennes.
18. Mesfin, B. (2012). Ethiopia's Role and Foreign Policy in the Horn of Africa. *International Journal of Ethiopian Studies*, 6(1/2), 87-113.
19. Ram, K. V. (1986). Diplomatic Practices of Ethiopia in the Nineteenth Century. *Trans African Journal of History*, 15, 127-143. Retrieved from <https://www.jstor.org/stable/24328611>
20. Van Gameren, D., & TesfayeTola, A. (2017). The space of diplomacy: A city shaped by diplomacy - The case of Ethiopia's capital Addis Ababa. *L'Espace de la diplomatie, Dossier: Le espace de la diplomatie. Design et au-delà*, 12. <https://doi.org/10.4000/abe.11059>
21. SEFU, C. (2014 :12). La didactique du français sur objectif spécifique: vers la conception d'un cours de français du tourisme et de l'hôtellerie pour l'Université de Mzuzu, Malawi (Mémoire, page 12).
22. Ram, K. V. (1986). Diplomatic Practices of Ethiopia in the Nineteenth Century. *Transafrican Journal of History*, 15, 127-143.
23. Ram, K. V. (1986). Diplomatic Practices of Ethiopia in the Nineteenth Century. *Trans African Journal of History*, 15, 127-143. Retrieved from <https://www.jstor.org/stable/24328611>
24. Anfray, F., 1990, *Les Anciens Éthiopiens*, « Siècles d'histoire », Paris, Armand Colin.
25. Ambassade de France en Éthiopie. Présentation de l'Éthiopie, <https://www.ambafrance-eth.org>, consulté le 14 janvier 2017. »
26. Povilaityte, K. (2008). Éthiopie - France. « Ce dossier de la recherche faite autour du stage effectué à l'association France Ethiopie Corne de l'Afrique pendant du 1er juillet au 31 août 2009. »

Sitographie

1. Ambassade de France en Éthiopie. (Consulté le 10 février 2017). Relation entre la France et l'Éthiopie. Récupéré sur <https://et.ambafrance.org/-The-French-Ethiopian-relations>
2. Jeune Afrique. (s.d.). Tribune : la renaissance des relations entre l'Éthiopie et la France. Récupéré sur <https://www.jeuneafrique.com/762007/politique/tribune-la-renaissance-des-relations-entre-lethiopie-et-la-france/>
3. Groupe interparlementaire d'amitié. (2016, 1er avril). Le fédéralisme ethnolinguistique en Éthiopie. Rapport de groupe interparlementaire d'amitié n° 132. Récupéré sur https://www.senat.fr/ga/ga132/ga132_mono.html
4. http://mail.ethioembassy.org.uk/high_contrast/index.htm
5. https://et.ambafrance.org/IMG/pdf/brochure_ambassade_eng_web.pdf?1898/c7d7c5c286c8e60c20449e0f7bf9ee6b671735e9
6. http://mail.ethioembassy.org.uk/high_contrast/about_us/about_ethiopia.htm
7. (<https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/server/api/core/bitstreams/d3371613-bf2f-4cfd-b99b-884d5f167a61/content>) Dailies: L'Éthiopie Aujourd'hui (French)
8. Relation entre la France et l'Éthiopie, Ambassade de France en Éthiopie : <https://www.ambafrance-eth.org>. Consulté le 10 février 2017.
9. <https://www.jeuneafrique.com/762007/politique/tribune-la-renaissance-des-relations-entre-lethiopie-et-la-france/>

Annexe 1.

Guides d'entretiens destinés aux journalistes d'EBC

Partie 1. Profile des journalistes échantillonnés

Chers / chères journalistes,

Le but de ces questionnaires / entretien est de recueillir des données pour un mémoire de master.

Le titre est « *Le rôle du français en Éthiopie, enjeux didactique, journalisme et diplomatie.* »

Nous sommes vraiment reconnaissances envers vous d'avoir accepté notre demande de répondre aux questionnaires et de faire l'entretien. Sachant que les résultats de ces questionnaires sont uniquement destinés à des fins d'études.

Parties I. Renseignement personnels

1. Sexe : ___ femme ___ homme
2. Nationalité : _____

Langues parlées :

Langue première _____

Langue seconde _____

Langue étrangère 1 _____

Langue étrangère 2 _____

3. Nombre d'années d'expériences dans le métier journaliste ?
4. ___ 0-5 ___ 5-15 ___ 15-30 ___ 30+
5. Diplôme obtenu : ___ Licence ___ Master ___ PhD ___ Autres

6. Vous êtes :

_____ Éditeur de contenu _____ Présenter / présentatrice de journal

_____ Animateur/ animatrice du programme _____ Producteur / productrice du journal

Parties 2 : questions détaillées au sujet du mémoire

1. C'était comment votre expérience dans ce métier ?
2. Ou avez- vous appris le français ?
3. Depuis quand la diffusion de programmes en français a-t-elle commencé à la télévision éthiopienne ?
4. selon vous, quel est, le rôle du français dans les médias éthiopiens ?
5. Quels sont les avantages de la présence du français dans les médias éthiopiens ?
6. Quelle est votre opinion sur la diffusion de programmes en français sur EBC ?
7. Pensez-vous que la présence du français dans les médias éthiopiens joue un rôle crucial dans le renforcement des relations diplomatiques ?
8. Quels sont les défis qui rendent difficile la diffusion en français dans l'EBC ?
9. Selon vous, que faudrait-il faire pour obtenir des résultats significatifs dans ce domaine ?
10. Estimez-vous que le département français doit modifier certaines perspectives de travail afin que la diffusion en français soit mieux connue et joue un rôle dans le développement du pays ?
11. Quels sont les avantages de la présence de langues étrangères pour faire d'EBC une chaîne de télévision internationale ?

Annexe 2

Guide d'entretien destiné aux chefs supérieurs de division des langues étrangères échantillonnés

1. Pouvez-vous partager votre avis sur le contenu et l'actualité actuelle du département de français? De plus, pourriez-vous me renseigner sur le nombre d'employés travaillant au sein de ce département?
2. Les défis qui rendent difficile la diffusion française a EBC
3. Pensez-vous que le sous-effectif actuel a accru la charge de travail ?
4. Pensez-vous qu'il serait judicieux pour le département français d'envisager des ajustements au niveau de ses perspectives de travail afin de renforcer la visibilité de la langue française et de contribuer au développement du pays ?
5. Pensez-vous que l'inclusion du français dans les médias éthiopiens est un facteur déterminant dans le renforcement des relations diplomatiques ?
6. Le rôle du français dans le domaine diplomatique Éthiopienne
7. Le rôle des langues étrangères pour rendre EBC une télévision international

Annexe 3

Questionnaire destinés aux chefs supérieurs de division des langues étrangères échantillonnés

Chers/ chères participants,

Le but guide d'entretien est de recueillir des données pour un mémoire de master. Le titre est « le rôle du français en Éthiopie, enjeux didactique, journalisme et diplomatique. »

Nous sommes vraiment reconnaissants envers vous d'avoir accepté notre demande de répondre aux questionnaires et de faire l'entretien. Sachant que les résultats de ces questionnaires et entretien sont uniquement destinés à des fins d'études.

Partie I. Renseignement personnels

1. Sexe : ___ femme ___ homme

2. Nationalité : _____

3. Langues parlées :

Langue première : _____

Langue seconde : _____

Langue étrangère 1 : _____

Langue étrangère 2 : _____

4. Diplôme obtenu : ___ Licence ___ Master ___ PhD ___ Autres

Partie 2. Questions détaillées au sujet du mémoire

1. D'après vous, quelle est la place de la langue française dans la diplomatie éthiopienne?

2. **Pourriez-vous expliquer pourquoi il est important d'utiliser la langue française comme moyen de communication afin de consolider les relations diplomatiques avec les pays francophones ?**

3. comment expliquez-vous les relations Ethio-Française ?

4. De quelle manière la langue française est-elle employée dans les relations diplomatiques entre l'Éthiopie et la France ?

5. Comment les compétences linguistiques en français influent-elles sur les opportunités professionnelles dans le domaine de la diplomatie en Éthiopie ?

6. Quels sont les bénéfices potentiels pour l'Éthiopie en renforçant la présence du français dans différents secteurs tels que le système éducatifs, les medias, la diplomatie, etc. ?

7. Le français est-il important dans le domaine diplomatique en Éthiopie, selon vous ?

- Oui
- Non

8. Dans quelle mesure pensez-vous que la maîtrise du français peut être un atout pour les diplomates éthiopiens dans leurs interactions avec des pays francophones ?

9. Avez-vous des suggestions pour renforcer l'utilisation et la promotion du français dans le domaine diplomatique en Éthiopie ?

10. L'Éthiopie entretient-elle des relations diplomatiques avec des pays francophones ?

- Oui___
- Non___
- Je ne sais pas _____

11. Pensez-vous que la connaissance du français facilite les échanges diplomatiques entre l'Éthiopie et ces pays ?

- Oui____
- Non____
- Je ne sais pas____

MERCI !

Si vous avez des commentaires ou suggestions.

Annexe 4

Questionnaire destiné aux enseignants de l'unité de français

Chers / chères enseignant/e/s,

Le but de ces questionnaires / entretien est de recueillir des données pour un mémoire de master.

Le titre est « le rôle du français en Éthiopie, enjeux didactique, journalisme et diplomatique. »

Nous sommes vraiment reconnaissants envers vous d'avoir accepté notre demande de répondre aux questionnaires et de faire l'entretien. Sachant que les résultats de ces questionnaires et entretien sont uniquement destinés à des fins d'études.

Parties 1. Renseignement personnels

1. Sexe : ____homme ____femme

2. Nationalité : _____

3. Langues :

Langue premier _____

Deuxième langue _____

Langue étrangère 1 _____

Langue étrangère 2 _____

4. Nombre d'années d'expériences dans le métier de professeur de français ? _____

Parties 2 : Questionnaires destinées aux enseignants de l'Unité de Français

1. Pouvez-vous expliquer l'importance de l'apprentissage et de l'acquisition du français en Éthiopie ?

2. Quels défis spécifiques rencontrent les enseignants et les étudiants dans l'apprentissage du français en Éthiopie ?

3. Comment les méthodes d'enseignement et d'apprentissage du français sont-elles évoluées au fil du temps en Éthiopie?

4. Quels sont, selon vous, les principaux avantages à l'introduction du français dans le système éducatif éthiopien?

5. pensez-vous d'introduire des cours de journalisme en français et quel est l'avantage ?

6. Dans le contexte de l'enseignement du français en Éthiopie, quels sont les principaux défis rencontrés et quelles pistes de solutions pourraient être envisagées pour les surmonter à l'avenir ?

7. dans quelle mesure pensez-vous que l'enseignement du français est important dans le système éducatif éthiopien ?

---Pas du tout important

----Peu important

----Modérément important

----Très important

----Extrêmement important

8. Avez-vous des suggestions pour améliorer l'enseignement du français en Éthiopie ?

9. Quelle est votre opinion sur l'importance de l'enseignement du français en Éthiopie ?

10. Pensez-vous que l'enseignement du français devrait être renforcé dans le système éducatif éthiopien ?

MERCI !

Si vous avez des commentaires ou suggestions.

Annexe 5

Questionnaires destinés aux personnes concernées dans le domaine diplomatique

Le but de ces questionnaires / entretien est de recueillir des données pour un mémoire de master.
Le titre est « le rôle du français en Éthiopie, enjeux didactique, journalisme et diplomatique. »

Nous sommes vraiment reconnaissants envers vous d'avoir accepté notre demande de répondre aux questionnaires et de faire l'entretien. Sachant que les résultats de ces questionnaires et entretien sont uniquement destinés à des fins d'études.

Partie I. Renseignement personnels

1. Sexe : ___ femme ___ homme

2. Nationalité : _____

3. Langues parlées :

Langue première : _____

Langue seconde : _____

Langue étrangère 1 : _____

Langue étrangère 2 : _____

4. Diplôme obtenu : ___ Licence ___ Master ___ PhD ___ Autres

Partie II : questions détaillées au sujet du mémoire

1. Selon votre opinion, quel rôle joue la langue française dans la diplomatie éthiopienne ?

2. Comment justifiez-vous l'utilisation de la langue française comme un outil de communication pour renforcer les relations diplomatiques avec les pays francophones ?

3. Quels sont les bénéfices potentiels pour l'Éthiopie en renforçant la présence du français dans différents secteurs tels que le système éducatifs, les medias, la diplomatie, etc. ?

4. Le français est-il important dans le domaine diplomatique en Éthiopie, selon vous ?

- Oui
- Non

5. Dans quelle mesure pensez-vous que la maîtrise du français peut être un atout pour les diplomates éthiopiens dans leurs interactions avec des pays francophones ?

6. Avez-vous des suggestions pour renforcer l'utilisation et la promotion du français dans le domaine diplomatique en Éthiopie ?

7. Pensez-vous que la connaissance du français facilite les échanges diplomatiques entre l'Éthiopie et les francophones pays ?

- Oui
- Non
- Je ne sais pas

Si vous avez des commentaires ou des suggestions.

MERCI!